

брой **1(57)**

март 2006 г.

МОТО-РФОНЕ news

ГОДИНА XIII

Издание за новините от семейството на FORD MOTOR COMPANY

Новата Ford Fiesta



**САМО ДО
25 април**



Volvo S40 1.6D – среден разход (л/100 км) – 4.9 л; CO₂ – 129 г/км.

СИГУРНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ Volvo. for life



Сигурно е, че Volvo S40 е автомобилът, перфектно съчетал легендарната Volvo безопасност, модерния скандинавски дизайн и високите технологии.

Само сега, до 25 април, Volvo Ви дава бесплатно оборудване Kinetic на цената на Base: 8-вузонов електронен климатичен контрол; система за пречистване на постъпващия въздух с активен въглен; кожен волан; кожена тапицерия на скоростния лост; апликации от истински алуминий по вратите и централната конзола и други.

С това Ви спестявате до 2 751 лева с ДДС!

Със сигурност днес безопасността, комфортът и дискретният лукс са на много изгодна цена!

Обагете се още днес и резервирайте Вашия тест-драйв!

Уважаеми читатели на списанието МОТО-ПФОЕ НЮЗ,

В този първи за 2006 г. брой на изданието ви информираме за горещите премиери от **Ford, Volvo, Land Rover** и **Jaguar** на тазгодишното автомобилно изложение в Женева, актуалните представяния в България, както и популярно и забавно четиво – разбира се, отново за автомобилите и света около тях.

Използваме случая да обявим и няколко важни цифри и факти от изминалата година. С общо 3126 продадени автомобили **Ford**, МОТО-ПФОЕ зае 2-ро място на автомобилния пазар в страната за 2005 г., а общите продажби от всичките четири марки, възлизащи на 3614 нови автомобили, ни осигуриха 10,8% пазарен дял. Това е поредно доказателство за стабилното присъствие на МОТО-ПФОЕ в бранша като един от лидерите, трайно предопределящи развитието му.

Нещо повече, през настоящата година МОТО-ПФОЕ празнува 15 години от основаването си и над 22000 продадени автомобили в страната. Тази изключително важна фирмена новина споделяме най-напред с вас, нашите клиенти, партньори и приятели. Без съмнение, тези кръгли цифри са многозначителни – не само сме сред пионерите в автомобилния бранш след промените у нас, но и за изминалия период успяхме да спечелим доверието

на бизнеса и гражданството в България. Затова и рожденият си ден ще честваме подобаващо, с множество изненади за своите клиенти и партньори, през цялата 2006 г.

На фирмения сайт www.motopfoe.bg, както и на интернет-адресите на представяваните от нас автомобилни марки www.ford.bg, www.volvocars.bg, www.landrover.bg и www.jaguar.bg ще намирате постоянно продукти и фирмени новини за текущи и предстоящи прояви, контактна информация за филиалите ни, подробности за предлаганите сервизни услуги, резервни части, както и горещи търговски оферти, включително за употребяваните автомобили от МОТО-ПФОЕ и застрахователните ни услуги. И така – до нови срещи, наяве и в мрежата!

Редакционният екип

Dear readers of our **МОТО-ПФОЕ NEWS** magazine,

Our latest edition offers you interesting and useful information about automotive novelties from the Geneva Motor Show in 2006 and reports on hot premieres in Bulgaria.

You will also find amusing and entertaining texts.

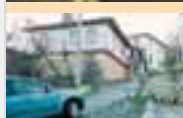
We are taking the chance of introducing to your attention some important figures and facts about last year's car industry in Bulgaria. With 3126 Ford vehicles sold MOTO-PFOE took the 2nd place in the market and the total sales of 3614 cars from all 4 represented brands secured us with 10.8% market share. These solid arguments of the fact of our stable company development, together with the 15th anniversary

of the establishment of MOTO-PFOE to be celebrated in 2006, indisputably rank us among the leaders of the business in the country. It is a benefit for our customers and friends as well, proving that they have trusted a reliable partner.

You, our readers, will be the first to know about all the initiatives and offers, connected with MOTO-PFOE memorable birthday. Meanwhile, please, keep on visiting our company site www.motopfoe.bg. There you will find latest news, dealer network contacts, pricelists,

hot offers about car sales, as about used cars and insurance and financing package from MOTO-PFOE. And don't forget about our next MOTO-PFOE NEWS edition that is coming in May.

MOTO-PFOE NEWS magazine team



фирмени новини

- 02 България е райско кътче за бизнес
- 06 фирмен калейдоскоп
- 63 Рали емоции

FORD

- 08 Различната FIESTA
- 12 Fusion Style
- 16 FORD S-MAX – “Енергия в движението”
- 18 FOCUS COUPE-CABRIOLET ...
- 20 GALAXY – пътувай първа класа!
- 22 S-MAX и GALAXY
през погледа на техолозите
- 24 FORD MUSTANG галопира пез времето
- 26 FORD новини, спорт

VOLVO

- 28 VOLVO C30 DESIGN CONCEPT
- 30 Новото VOLVO S80
- 32 C70 - перла в короната
- 35 VOLVO XC90
- 36 Volvo новини
- 37 маршрути: София – Костенковци

LAND ROVER

- 41 Кинозвездата LAND ROVER
- 46 Шампионите на LAND ROVER
- 50 LAND ROVER G4 CHALLENGE:
най-емоционалното приключение в света

JAGUAR

- 54 **безопасност:** JAGUAR XK
- 57 Новият JAGUAR XK
най-вълнуващата кола за 2006
- 58 JAGUAR пази живота
на своите стопани
- 60 Време е да се поглезим!
Естествено, с 4x4

MOTO-PFOE news

Издава „МОТО-ПФОЕ“ ЕООД

РАЗПРОСТРАНЯВА СЕ БЕЗПЛАТНО

Редактору: Светла ВАСИЛЕВА - отговорен редактор
Христина БАЕВА, Ивелина НИКОЛОВА, Даниела БАУЛОВА,
Мария САВОВА, Владимир ЕФТЕНОВ, Рагостина ГАНЕВА

Снимки: архив и Петър ПЕТРОВ

Дизайн: Борис АЧКОВ
Препечатна подготовка: Double T
Печатница: Снекър АД

България е райско кътче за бизнес

За 17 години у нас Карл-Хайнц Пфое не се е сблъскал с корупция

Има и такъв чуждестранен инвеститор, който е убеден, че в България бизнес се прави лесно, отколкото в Германия. Той твърди, че за 17-те години, през които присъства солидно на българския пазар, не му е поискан подкуп, нито пък е срещал трудности при набирането на персонала си. И при всички тези обстоятелства никак не е чудно, че през настоящата година компанията му ще инвестира още пет милиона лева в нови сервизни центрове във Варна и Плевен.

от Бойчо ПОПОВ

Публикувано в списание **Business Week**, България 30 януари 2006



Карл Хайнц Пфое
е неправилен оптимист
за бюджета
на българската икономика

Не си мислете обаче, че Пфое е застрахован срещу провали – в дълга една източноевропейска страна, чието име остава неназовано, предприемачът не е могъл да се зарадва на успех. Там Пфое започва съвместен бизнес с трима партньори, които разполагали с почти готово предприятие, но нямали договор за дистрибуция на Ford... И остава жестоко разочарован. Истинско щастие е, че само след две години успява да се отърве от акциите си в компанията на „наистина добра цена“. „Ако тогава бях попаднал на правилните партньори, щях да имам възможността да открия представителства в повечето страни на Балканите“, въздиша Пфое. Вместо това бизнесменът съсредоточава усилията си върху германския и българския пазар.

А за развитието на българската икономика Карл-Хайнц е неправилен оптимист. Когато през 1995 г. компанията представя новия си внушителен сервизен център в столичния квартал „Лолин“, български журналист го пита дали не е луд, че инвестира в такива огромни футуристични постройки тъкмо в България. Пфое го моли да гледа оптимистично на бъдещето в страната. Междувременно бизнесът се разраства до такава степен, че преди две години се налага да се построят допълнително две сервизни помещения, а през 2005 г. се взига още един етаж – най-добротото доказателство за прозорливостта на германския бизнесмен.

Трудности ли? Абсолютно никакви. Прословутата българска корупция, размавана като плашило на Запад, е абсолютно непозната за Пфое. „Корупцията не е български патент, има я и в много западноевропейски страни“, казва той. Благодарен е и на всеотдайността на сътрудниците си, без които не би могъл да пожне този успех. Заради покачващата се конкуренция и навлизаните на българския пазар западни компании и за Пфое ще става все по-трудно да намери достатъчно квалифициран персонал. А със сигурност ще има нужда от него, защото бизнесменът очаква голямо нарастване в търсенето на нови коли след приемането на страната в Европейския съюз.

С българския манталитет Карл-Хайнц Пфое няма проблеми. „Щом искаме да правим бизнес в чужда държава, трябва да се опитаме да разберем манталитета на хората“, смее се Пфое. А и нали в една германска поговорка се казваше, че българите са прусаците на Балканите.

„В България е по-лесно да се прави бизнес, отколкото в Германия“, смята изненадващо за мнозина Пфое. Обяснението е много просто – в страна с нарастваща конкуренция, каквато е България, расте и търсенето. А за един западногермански предприемач новото начало в Източна Европа би трябвало да е по-лесно, тъй като може да използва западните бизнес култура и ноу-хау. Не си мислете обаче, че когато е в България, Пфое работи по-малко. „Нормалният ми работен ден в Хамбург свършва в седем вечерта, а в София – почти към полунощ“.

ПАЗАРЪТ
22 000
нови автомобили е продала
МОТО-ПФОЕ в България през
последните 15 години

на Ford. Нищо чудно, че през 1991 г. Пфое получава договора за генерално представителство в реномираната автомобилна марка за България. Фирмата му бързо набира скорост и популярност в страната ни – не без помощта на първото масово телевизионно шоу – супер шоуто „Невада“. През февруари 1992 г. е открит първият по-голям салон на бул. „Витоша“, през април следват представителства в Бургас и Варна, а през юни – в Пловдив. Така от едно магазинче на бул. „Христо Ботев“ в столицата и двамата сътрудници фирмата се развива динамично и днес има представителства в 14 града в страната и над 400 служители.

От основаването си
МОТО-ПФОЕ
неизменно е в тройката
на най-големите вносител
на автомобили

Докато пътувате по автомагистрала „Тракия“ от София към Пловдив, ще срещнете поне десетина билборда, приканващи да станете собственик на нов Ford, Volvo, Jaguar или Land Rover. Общото между всички тези автомобили е, че се внасят и продават в България от МОТО-ПФОЕ ЕООД, една фирма, чието начало е поставено почти на шега. А неин собственик е оня германец, за когото страната ни се е оказала райско кътче за правене на бизнес.

Пфое е собственик на небезизвестния хамбургски концерн *Hugo Pfoe GmbH*, един от най-големите дилъри на автомобили с марката Ford в Европа. В Германия компанията има над 600 служители в деветнадесет представителства и от началото на годината до сега е продала 6200 нови и 5900 употребявани автомобили от маркиите Ford, Volvo, Jaguar, Land Rover и Mazda.

Решението да започне бизнес тъкмо в България предприемачът обяснява с температурата си, която винаги го е подтиквал към нови предизвикателства. На самия него обаче едва ли би му хрумнало да инвестира в страна от бившия социалистически лагер, ако не е поканата от известен хамбургски търговец за участие в разпродажба на стари коли на изхода на магистрала „Тракия“ при Пазарджик. Е, не че Пфое знаел къде се намира Пазарджик и какво го очаква там, но по онова време много германски

дилъри имали излишек от коли втора употреба, а това е добър повод Карл-Хайнц да се отърве от част от тях. И за да не остави никакво съмнение за успеха на това начинание, хамбургският търговец му споменава, че познава лично градския секретар на комунистическата партия в Пазарджик, който можел да купи колите, ако не се намери друг желаещ.

Ако не нещо друго, то самото пътуване до България се оказва за Пфое истинско преживяване, защото дотогава той не е посещавал източноевропейска държава – дори бившата ГДР. Много скоро след пристигането си в София ентузиазираният бизнесмен установява с изненада, че не му е разрешено да продава автомобили в България. А самият симпатичен партиен секретар в Пазарджик не е готов да купи дори и една от осемте коли втора употреба, изминали тежкия път от Града на Елба до най-верния сателит на СССР. С упоритостта на успешните Пфое го моли да уреди нещо, та да не се налага да ги връща обратно в Германия. Информирани за случая бил Борис Маревков, тогавашният шеф на държавното предприятие „Мототехника“, което единствено по онова време има право да търгува с коли. И след като един „отговорен другар“ оглежда най-щателно автомобилите, се взима положителното за Пфое решение: колите може да останат.

През 1988 г. в България се зараждат първите начинки на квазипазарна икономика. „Указ 56“ позволяваше в известна степен развитието на частната инициатива – обяснява 18 години по-късно Борис Маревков. – Имаше благоприятна обстановка за подобни контакти с чужденци.“ Регистрацията на чужда фирма в страната ни по тогавашното законодателство е възможна само чрез джойнтвентчър, като българските участници в смесеното дружество трябва да имат 51% дялово участие. Партньор става именно държавната „Мототехника“, а от „брака“ с „Хуго Пфое“ на 26 юли 1991 г. се ражда МОТО-ПФОЕ. За да няма сърдити в семейството, името е комплирирано от имената на фирмите-майки. Още от самото прохождение кормилото на фирмата е поето от същия онзи другар Маревков, който помага с продажбата на първите осем коли.

НЕИЗВЕСТНОСТ

И въпреки че всичко изглежда наред, германецът изобщо не е наясно какво ще излезе в крайна сметка. „Въобще не знаех дали тези българи, които идват при мен и подкарват автомобилите ми, ще си ги платят и кога ще стане това“, описва старта на българската си компания Карл-Хайнц Пфое. „Пфое остава у мен впечатлението, че е добър търговец, който си

FULL 17 YEARS NOBODY WANTED ME TO SLIP A BRIBE

HOW KARL-HEINZ PFOHE'S BUSINESS IS GETTING AWAY WITH THE NATIVE CORRUPTION

Business Week, Bulgaria
January 30th 2006

Article written by Boicho Popov

"One can develop business easier in Bulgaria than in Germany", claims Mr. Karl-Heinz Pfohe, who has 17 years successful experience on our market. He gained his purpose and nobody wanted him to slip a bribe not once. This year he intends to invests further BGN 5 million for accomplishment of new dealerships in Varna and Pleven.

As is well known, the Bulgarian company "Moto-Pfohe" Ltd. is the official importer and distributor of Ford, Volvo, Jaguar and Land Rover. In Hamburg the businessman is the owner of the Hugo Pfohe GmbH concern, one of the biggest dealers of Ford cars in Europe. In Germany the company has more than 600 employees in 19 representative offices, last year it sold more than 6.200 new Ford, Volvo, Jaguar, Land Rover and Mazda vehicles and 5.900 used cars.

HERR PFOHE
IS AN
INCORRIGIBLE
OPTIMIST ABOUT
THE FUTURE OF
THE BULGARIAN
ECONOMY

His decision to start business right in Bulgaria, the Man of Enterprise interprets with his temperament, which is always inciting to new challenges. However, the idea to invest in a country from the former socialist block could scarcely occur to him if he was not invited by a famous car Dealer in Hamburg to participate in a sale of used cars, taking place at the exit of the highway close to Pazardjik. Mr. Pfohe's

colleague mentioned to him that he is acquainted with the General Secretar of the Communist Party in the town of Pazardjik and the latter is prepared to buy the cars in case no one else wishes to do so.

The trip to Bulgaria turned out a real experience. By then Karl-Heinz had never visited any East European country, even the previous German Democratic Republic. When he arrived in Sofia, he surprisingly understood that he was not allowed to sell cars in Bulgaria. And it turned out that the Communist Party

THE MARKET

22 000

NEW VEHICLES
HAS SOLD MOTO-PFOHE
DURING THE LAST 15 YEARS
IN BULGARIA

boss in Pazardjik was unable to buy even one out of the 8 used car units, which have covered the long and difficult way from Hamburg to Pazardjik. He at least got him acquainted with Boris Marekov, who used to be the Chief of the state enterprise "Mototechnika", the one and only entitled cars trade company at that time. Another "responsible comrade" also looked the cars over and decided that they may stay in the country.

In 1988 the first beginnings of quasi-market economy were born in Bulgaria. "Decree 56 permitted the development of private initiative to certain extent - explains Boris Marekov 18 years later - There were favourable conditions for such contacts with foreign partners".

That's the way in which the joint venture "Moto-Pfohe" was registered and "Mototechnika" owned 51% of it. From the very beginning, the same Marekov, who helped in selling the first 8 cars, took the wheel of the company.

"I had not the slightest idea whether these Bulgarians, who approached me and drove my cars will pay them and if so, when - says Karl-Heinz - But I could assume the risk, as in Germany I had a very well developed business. My Bulgarian try was rather an adventure at that time".

"Pfohe made the impression of a good businessman, taking care of his own interests. I saw good perspectives for such a company - recalls Marekov

today - The fact that he left his cars here, without demanding a bank guarantee whatsoever, is quite indicative of his readiness to take a risk, as well as of his accepting us as reliable partners who will not betray his trust".

After the beginning of the transition period in Bulgaria Pfohe continues to sell used cars in a rented showroom. "Besides good luck and courage, one needs also good acquaintances", explains the secret of his success Karl-Pfohe with a smile on his face. Well, by chance he knows personally the Sales Manager of Ford of Europe in those years. It's most likely that in 1991 Pfohe received the contract for general representation of the famous car brand in Bulgaria. His company quickly gathers speed and popularity in our country, not without the help of the first mass TV show - the Super Show "Nevada". In February 1992 the first big showroom was opened in Vitosha Blvd., Sofia, in April representative offices in Bourgas and Varna came next and in June - the one in Plovdiv. So, starting with one small shop in Christo Botev Blvd. in the capital and 2 assistants only, the company expanded dynamically and today it has branches in 14 towns in our country and a personnel of more than 400 employees. But you should not take it for granted that Pfohe is "insured" against failures - in another East European country the Man of Enterprise was not that successful. In that country Pfohe started a mutual business together with 3 partners, who had almost functioning enterprise but were missing a distribution contract

SINCE ITS
ESTABLISHMENT
MOTO-PFOHE
IS CONSTANTLY
RANKING AMONG
THE THREE BIGGEST
IMPORTERS
OF CARS

with Ford... And he was left feeling of big disappointment. By pure luck, in 2 years only he managed to get rid of his company shares at a "really good price".

Karl-Heinz is incorrigibly optimistic about the development of the Bulgarian economy. In 1995, when the company was presenting its new impressive

service complex in the district Ljulin, Sofia, one Bulgarian journalist asked him whether he has gone off his head, investing in such big futuristic buildings right in Bulgaria, Pfohe advised him to look more optimistic at the future of the country. Meanwhile, the business continues to grow which made the company construct two additional service halls 2 years ago and add a forth floor extension to the office building in 2005 - all that being an persuasive fact of the perspicacity of the German Businessman.

Difficulties? Absolutely none. The notorious Bulgarian corruption, brandished as a scarecrow in the West, is absolutely unknown to Pfohe. "Corruption is not a Bulgarian patent, it exists in many West European countries too", he says. He is thankful to his assistants without whose selflessness he could not achieve such a success.

In respect to the Bulgarian mentality Karl-Heinz Pfohe does not face any problem. "If we want to make business in a foreign country it is a must to try understand the mentality of the people", Pfohe is laughing. And furthermore, you certainly know that the Bulgarians are the Prussians on the Balkans, as per a German saying, don't you?

"It is easier to make business in Bulgaria than in Germany", declares Pfohe, which comes as a surprise to many of us. The explanation is very simple: in a country with growing juncture, such as Bulgaria, the demand is also growing. And for a German Man of Enterprise the new beginning in East Europe should be easier, as he can profit from the Western business culture and know-how. But you should not assume the consideration that Pfohe is working less, when in Bulgaria. "My normal working day in Hamburg ends at 7.00 p.m., while in Sofia it ends around midnight".

During his many years' presence on the Bulgarian market, the German businessman has not transferred even one cent profit to Germany, He is re-investing the whole profit on the Bulgarian market instead. The results are indisputable - by the end of 2005, through the import and sale of four car brands, "Moto-Pfohe" holds 10.08% of the new cars market in the country and for its 15 years existence the company sold over 22.000 new cars.

"In Bulgaria I feel practically at home. I like this country and that is why I render financial support to a lot of sport and cultural activities. I am glad when positive materials for Bulgaria appear in German mass media because it became my positive fate".

Празнична благотворителност в МОТО-ПФОЕ

За пета поредна година служителите на МОТО-ПФОЕ отвориха сърцата си и дариха собствени средства за нуждите на домовете за деца и хора с увреждания из цялата страна. Това е поредна инициатива за колектива на фирмата, известна сред дарителските среди със своята отзивчивост към духовността, националното наследство, природата и социалните проблеми.



Заразени от дарителския дух на компанията, в която работят, служителите на МОТО-ПФОЕ разпределиха сумата, събрана от коледната им томбола – общо 1420 лева, между два дома за медико-социални грижи в Монтана и Търговище и още две сдружения: „Зрение“ – за подпомагане на незрящите и „Кураж“ – за хора с увреждания. В инициативата се включиха всички. Освен преки дарения на лични средства, приходите от томбола сред служителите формираха фонда на благотворителната акция. Домовете бяха подбрани със съдействието на Държавна агенция за закрила на детето. Домът за медико-социални грижи за деца в Монтана получи 1500 бр. памперса, а този в Търговище – две перални машини, с които да посрещат ежедневните нужди на възпитаниците

си. Фондация „Зрение“ получи подаръци за деца на незрящи родители, а дружеството за хора с увреждания „Кураж“ в Русе – дизелово гориво за отопление.

Чрез корпоративно дарение домът „Надежда“ в столичния квартал Младост получи голям телевизор и видео, с които децата ще се забавляват и запечатват мигове на веселие и незабравимите срещи през времето, прекарано в дома.

Предстои и традиционната дарителска кампания на МОТО-ПФОЕ „Пролет в аванс“ – модно ревю, на което за десета поредна година сираци от континента на БЧК ще бъдат подпомогнати, за да прекарат един незабравим абитуриентски празник.

Защото когато даряваш ти самият ставаш по-богат.

Moto-Pfohe Charity

For a fifth year the MOTO-PFOHE team paid attention to those in need, endowing several homes of disabled people and orphans with machinery, clothes, diapers and fuel oil. With the money, gained on the Christmas lottery, the employees bought goods for 2 homes for medical and social care and an organization helping invalids.

The home for medical and social care in Montana received 1500 diapers and the one in Turgovishte – two washing machines. Foundation "Vision" was given presents for children of blind parents and the Society of disabled people "Courage" in Rousse – diesel oil for heating.

MOTO-PFOHE made a corporate present to home "Hope" in Sofia which received a big TV with video player so that its children can have fun.

The traditional MOTO-PFOHE fashion show this spring will lend a helping hand to orphans so that they could have an unforgettable secondary-school students' farewell ball.

LAND ROVER CAME TO PLOVDIV

The new showroom opening of Land Rover in the second biggest Bulgarian city has marked the start of planned network extension of the British brand in our country. This year only there will be 2 more new sales and service centers in Bulgaria – in Stara Zagora and in Burgas.



LAND ROVER ВЕЧЕ И В ПЛОВДИВ

Откриването на Land Rover-шоурум в Пловдив бележи началото на експанзията на марката у нас, година и половина след присъединяването и към брандфолиото на МОТО-ПФОЕ. Новият център за продажба и обслужване на Land Rover, който е част от фирменния комплекс в Пловдив, е в унисон със стандартите и с всички изисквания за продажба и поддръжка на британската марка. Автосалон с обща площ 100 кв.м. и специализиран сервизен отдел ще повишат качеството на обслужване на клиентите на Land Rover от региона и ще отговорят на засиления интерес в Централна България. Тази година предстои откриването на още два центъра – в Стара Загора и в Бургас.



VOLVO РАЗШИРЯВА ПОЗИЦИИТЕ СИ В БЪЛГАРИЯ

На 26 януари 2006 година Volvo направи първите си стъпки в Северна България. По време на пресконференцията през деня ръководството на МОТО-ПФОЕ представи плановете и амбициите на компанията за региона. Инвестиционните намерения стартират с шоурум, който е част от фирменния комплекс на МОТО-ПФОЕ в Русе, както и със закупуване на модерно сервизно оборудване, необходимо за поддръжката на премиум автомобилите Volvo. Дългосрочните планове включват построяването на изцяло нов комплекс.



На официален коктейл вечерта клиентите и партньорите на МОТО-ПФОЕ в региона пожелаха успешен старт на шведската марка. Събитието бе уважено и от кмет на града, г-н Божидар Йотов, който развълнуван от появата на престижната марка на местна територия

Откриването в Русе

Обновеният Volvo шоурум в Пловдив



тория пожела "...всеки втори русенец да кара Ford, а всеки трети - Volvo!"

По време на коктейла гостите охотно разглеждаха шведските автомобили и се наслаждаваха на прекрасното изпълнение на детски ансамбъл "Здравец" към Общински Детски Център Русе. Разбира се, водиха се и сериозни търговски преговори.

Разширяването на дилърската мрежа на Volvo е логична стъпка във фирмената стратегия за развитие. Откриването на Volvo-шоурум в Русе отговаря на засиления интерес към шведските автомобили в Северна България и повишава качеството на обслужване на почитателите на марката от региона.

През март т.г. се откри и обновеният шоурум на Volvo в Пловдив. До средата на годината ще стартират и Volvo-операции в Бургас.

VOLVO PRESENCE IN BULGARIA EXPANDS

On January 26, 2006 Volvo made its first steps in Northern Bulgaria. The Volvo operations will start with a showroom, which is part of the Moto-Pfohe complex in the city as well as with purchase of the necessary modern service equipment. In long-term aspect the company plans include the construction of a new sales and service complex in Rouse.

The Volvo dealer network development is a logical step in the company strategy. On March 7th the new Volvo showroom in Plovdiv opened its doors. Until the middle of the year the Volvo operations in Burgas will start as well.



МОТО-ПФОЕ ПОДКРЕПЯ БЪЛГАРСКИЯ СПОРТ

MOTO-PFOHE SUPPORTS THE BULGARIAN SPORT

On January 18, 2006 the traditional annual meeting between Moto-Pfohe and the Bulgarian media took place. At the press conference the keys of three vehicles were presented to the management team of the Bulgarian Olympic Committee.

The BOC chairman, Mrs Stefka Kostadinova, will drive one of the most desired vehicles in Bulgaria – Volvo XC90 T6 Executive. The modern sedan Volvo S40 and the new Ford Focus will also help the committee in their organizational work.

На 18 януари 2006 година по време на традиционната годишна среща на МОТО-ПФОЕ с българските медии се състоя и официалното предаване на три автомобила на ръководството на БОК. Ключовете бяха връчени в изпълнение на дългогодишен договор за сътрудничество, съгласно който МОТО-ПФОЕ подпомага подготовката и участието на българските отбори в олимпийските игри.

Председателката на Българския Олимпийски Комитет, г-жа Стефка Костадинова, получи един от най-желаните автомобили в България – Volvo XC90. Останалите автомобили, с които МОТО-ПФОЕ подпомага българския спорт са Volvo S40 за главния секретар на комитета, г-н Белчо Горанов и Ford Focus за Пламен Дочовски, спортен директор.

Шведският всъдеход Volvo XC90 T6 Executive, модерният компактен седан Volvo S40 и новият Ford Focus ще осигурят мобилността на комитета в извършването на всекидневната му организационна дейност.

Ръководството на МОТО-ПФОЕ изрази надеждата, че тези автомобили ще подпомогнат отлично то ни представяне на олимпиада в Турينو, а защо не и ... домакинството на София на зимните олимпийски игри през 2014!

безкраен празник

Когато в миналия брой Ви представихме новата, усмихната Fiesta, никой не подозираше колко сантимент прозира зад шестото поколение на модела. Но когато си орисан да носиш име, наситено с чувство и асоциации за веселба, какво друго може да се очаква! Подвластни на емоцията, стотици хора поздравиха с добре дошла една от най-грациозните последователки на Желязната Лизи (Ford T), а именно – новата Ford Fiesta.



Различната Fiesta

Какво се случи:

Fiesta стъпи на българския пазар по-нова и по-шик от всякога. Елегантна и стабилна – в това се убедиха и журналистите, и приятелите на модела на двете хитови мероприятия за месец февруари – нощен тест драйв за журналисти и официално представяне пред публика с многоцветно салса-парти.

Test-drive.

Кога:

07.02.2006, в столицата.

Къде, по-точно:

По улиците на нощна София. Да, нощна, защото Fiesta е различна. И,



защото до сега на никого не бе хрумвало да разходи журналистите в мрака на нощта. И още, (защото) през нощта градският неон е в ярки цветове.

Какво се случи:

В уречения час 39 души журналисти потеглиха с 14 нови автомобила Ford Fiesta от комплекса на МОТО-ПФОЕ в столичния квартал Младост. Те знаеха накъде са тръгнали, но не знаеха какво им предстои. Инструкцията бе: „Търсете цвето-

вете на Fiesta при златните кубета на Александър Невски.“ И всички се запътиха нататък. Парадното шествие премина през главните артерии на София по време на най-тежкия трафик и при екстремните зимни условия на заледения път. Но това е Fiesta – отличен ABS, комфорт и много топлина.

И така, цветни момичета с още по-пъстри балони, очакваха ентузиастите пред храм-паметника и раздаваха талони Fiesta на всеки, който разгада посланието. Тук указанието бе: „Търсете цветовете на Fiesta пред хотела, носещ името на столичния грав.“ И така, на принципа на щафетата, журналистите преминаха с много газ през останалите точки – хотелите „София“, „Родина“, „Хилтън“ и София Ленд, за да се завърнат в комплекса на МОТО-ПФОЕ в Младост с половин гузина цветни талони всеки, много впечатления и страхотни Fiesta-емоции. За всички имаше погаръци – гореща текила и Ford аксесоари.

Но Fiesta-емоцията не спря до тук.



Купонът.

Кога:

08.02.2006

Къде:

В най-пъстрото място в града – София Ленд. Цветно, като новата Fiesta.

Какво се случи:

Сещате ли се за VIP-представянцията с тиха музика и много дълги



речи? Е, *Fiesta* е различна. Тя посрещна гостите си с 3-метров огън, изписващ всяка озена буква от името ѝ пред входа на атракционния парк. Вътре ги посрещаша цветни булки (препратка към добре познатия ни клип от ТВ-екрана, в който основателната причина, за да напуснеш сватбеното си тържество, може да бъде само новата *Ford Fiesta*). И когато залата вече се „пукаше по шевовете“ от посетители, Димитър Павлов („10-те най-“), обяви началото на купона. Представи автомобилите с озени питиета и барманско шоу, за да загрее обстановката, и почерпи гостите с авторски *Fiesta*-коктейли. Автомобил и алкохол? Предварително събрахме ключовете от колите, защото от *Ford* предупреждават: „Не шофирайте след употреба на алкохол“. Настроението се поддържаше от група „Инфинити“, защото латино музиката най-подхожда на автомобил с „гореща кръв“, а по подумите до колите се вихреха бурни салтанци от професионални танциори, които в последствие учеха желаещите на основните стъпки.

Купонът продължи дълго. В допълнение, блясъкът на присъстващите известни личности като Гая и Миро от Каризма, Ники Кънчев и Веселин Маринов, придаде още повече настроение на събитието.

На изхода гостите получиха мини-книжка с рецептите на авторските *Fiesta*-коктейли и с информация за това какъв автомобил подхожда на техния зодиак.

Ford Fiesta.
Колко е лесно
да бъдеш различен!



Fiesta met the Bulgarian public once again

This month the Bulgarian public welcomed the sixth generation of Ford Fiesta. On the 7th of February the automotive journalists had the chance to participate into the first test-drive by night. The test-drive was some kind a relay-race, because the teams in the cars had 5 check points to pass, one-by-one in a strict succession. 39 journalists in 14 demo vehicles looked for the colors of Fiesta across the capital in one of the coldest days this winter. But the new technologies of the vehicle – ABS, the high levels of comfort and convenience, let the drivers and their passengers enjoy the extreme night journey. It was even highly extreme because of the rush-hour, the frozen route and the darkness outside. Everybody earned a souvenir of that night – hot tequila, after presenting to the organizers all 5 Fiesta talons, received on each check point.

On the next day, 8th of February, was the official launch of the New Ford Fiesta. The real event took place in one of the most colorful places in the region – Sofia Land. The four Fiesta-s and their bigger partner – Ford Fusion, welcomed more than 350 guests under the salsa sounds and on the background of a barman's show. The guests had the opportunity to taste the Fiesta cocktails and to learn the basic steps of the rhythmic dances. The launch became a real party, unlikely the traditional VIP-events of the sector.



Fusion style



7.00am Аларма!
Време е за ставане.

7.05am Сутрешен
душ.

7.15am Тази врато-
връзка е твърде небрежна.
Сменям я!

7.25am Кафе, цигара,
сутрешната преса.

7.40am Взех ли всич-
ко? Куфарче, палто, клю-
чове ...



3.00 pm Още малко
телефонни разговори и ще
си монтирам телефона в
ухото - за удобство.



7.45am Качвам се в
моя *Fusion*. Пускам стра-
хотния *BCD* чейнджър и ме
запленява любим ритъм, в
съчетание със страхотен
саунд. С *Bluetooth* техно-
логията управлявам гласово и
мобилния си телефон ...

8.20am Трябва да пар-
кирам пред офиса. Жалко.
Слизам и поемам към асан-
сьора.

8.30am Среци, фак-
тури, среци, среци, кли-
енти, документи ... как
искам малко усамотение!

1.00 pm Май трябва
да си поръчам храна от
бърза закуска, че и днес
няма да се измъкна за обяд.





5.30 pm Защо винаги кризисните ситуации идват в края на деня?

Анализите не са готови, а трябва да докладвам след 5 минути при управителя!

5.40 pm Почти съм готов! Ще импровизирам със заключението. Пожелавам си успех!

7.20 pm Чувствам се изцеден! Поне мога да си разхлабя вече вратовръзката ...

7.35 pm Отново в моя *Fusion*. Дали да не се повоза малко! Просто така! За да се разсея! Не бързам, а е толкова приятно ...

8.40 pm Преди да се върна у дома, имам нужда от тонизиращ коктейл „*Fusion Style*“:

Боровинка 30% Мари Бризар 20 мл
Синьо кјорасо Мари Бризар 10 мл
Водка Смирнофф Разбери Туист 30 мл
Сушит енд Сауръ файнест кал 30 мл
Чаша Мартини 120 мл.



10.50 pm Последна глътка *Fusion Style* и си лягам! Утре ме чака тежък ден.



Fusion Style

If you have a strict schedule for the day and the most comfortable place on earth is your Fusion, there is no doubt that Fusion Style is YOUR life style. Ford Fusion is tough and tall, compact and modern. It is the perfect vehicle for the city traffic. A style that comforts you no matter the road conditions. The New Ford Fusion was presented in Bulgaria together with the New Fiesta in February 2006.



Fusion – висок, здрав и сигурен, компактен и пъргав. Перфектният градски автомобил. *Fusion Style* - стилът на шофиране без притеснение от пътя под гумите. Стилът на моя живот! Не е ли *Fusion* и твоят автомобил?



FORD S-MAX – "ЕНЕРГИЯ В ДВИЖЕНИЕТО"

Сред първите представители на „кинетичния дизайн“ на Ford е новият Ford S-MAX. Стремителната линия на покрива, изразителните арки на калниците с външители въздуховоди, по-ниската стойка и по-закръглената задна част с ъгловати светлини подчертават спортния нрав на автомобила. Динамичният му характер е допълнен и от целеустремения вид на предницата, разположените високо в горната решетка фарове за мъгла и от наподобяващите охладителни канали „хриле“ от двете страни на долната решетка.

Приятните на допир противоалергични материали в купето на S-MAX придават усещане за луксозност на обстановката. Това чувство се пренася и върху контролните уреди. Ръчната спирачка е монтирана в средата на централната конзола и лесно може да бъде задействана или освободена, което се потвърждава от звукови сигнализатори.

Подобри инструменти и уреди на арматурното табло и новоразработен волан с бутони и сензори са елементите на напреднаваща система от ергономични технологии в автомобила, т.нар. HMI (Human Machine Interface). Наред със стандартните функции на трип компютъра, като консумация на гориво, изминати кило-

метри, средна скорост и т.н., HMI позволява на водача да избере други индивидуални настройки. Въведение е и новата звукова сигнализация, категоризирана в различни раздели.

Гъвкавостта на пространствените решения е осигурена чрез Ford Fold Flat System (FFS). Чрез нея седалките са проектирани за 32 различни комбинации и прибирането им образува равно товарно пространство. Възможна е и поръчка на 3-и ред седалки, което прави автомобила 7-местен.

S-MAX се предлага с 8-посочна настройка на шофьорската седалка

На автосалона Женева 2006 публиката видя първите модели-носители на кинетичния дизайн и на най-новите технологии в европейската гама на Ford – S-MAX, GALAXY, FOCUS COUPE-CABRIOLET.

– опция, позната ни от премиум-автомобилите. Тя има възможност за нагласяне по височина, дълбочина и за промяна на ъгъла. Предлаганият допълнително панорамен покрив, отваря купето и разширява пространството за всички пътници.

В зависимост от пазара и предлаганите модификации S-MAX е



Цялата гама от двигатели за S-MAX

- 2.5 Duratec 220 к.с.
- 2.0 Duratec 145 к.с.
- 1.8 Duratorq TDCi 125 к.с.
- 2.0 Duratorq TDCi 140 к.с.

оборудван с радио-касетофон, радио-CD, в това число и 6-канален CD-чейнджър. Като опция се предлага и DVD-система. Тя включва DVD-плейър, монтиран под предната пасажерска седалка, два LCD-дисплея в подглавниците на първия ред седалки, инфрачервено дистанционно управление и два комплекта инфрачервени слушалки.

Предлаганите навигационни системи са Bosch Blaupunkt Travel Pilot EX радио и DVD-системи. Радионавигацията използва 4-инчов монохромен монитор, а DVD-системата - 7-инчов дисплей,



Ford S-Max – ENERGY IN MOTION

реагиращ на допир. И двете поддържа възпроизвеждането на аудиофайлове с формат MP3.

Bluetooth-устройство с гласови команди и функция „свободни ръце“, както и трипътна антена на покрива на автомобила са в услуга на шофьора и спътниците му по всяко време.

Конструиран на изцяло нова платформа, S-MAX има изключително здраво шаси, което предпазва пътниците в случай на инцидент. IPS - интелигентната

система за защита на Ford, е подобрена, като към нея е добавена и още една въздушна възглавница за колената на шофьора.

S-MAX пристига и със спортния 5-цилиндров двигател с 220 к.с., познат ни от Focus ST, който изстрелва автомобила до 100 км/ч за 7,9 секунди и доставя мощ от 320 Нм.

Among the first automobiles, featuring the "kinetic design" of Ford is the all-new Ford S-MAX. The fast roof line arching into the bonnet, the pronounced wheel arches with trailing-edge vents and the distinctive kick-up to the rear of the window glass area all help to indicate that this is a dynamic vehicle. The front end of the new Ford S-MAX is characterised by its purposeful appearance - fog lamps are placed inbound and high on the front bumper, to each side of the lower grille area distinctive "gills" give the vehicle a sporty look.

Soft-touch antiallergic materials have been used extensively throughout the cabin of S-MAX to emphasise the feeling of luxury. The quality feel extends to the operation of all controls. An upgraded instrument cluster plus a new steering wheel including toggle switches for the Ford Human Machine Interface (HMI) take vehicle ergonomics to a new level. Beyond standard features such as the common trip computer, HMI allows the driver to select individual settings. It also provides the newly developed chime system that categorizes each warning sound according to its purpose. A new-to-the-segment feature is the Ford FoldFlatSystem (FFS). 2nd-row seats and the optional 3rd-row seats provide place for 7 passengers or fold away individually to form a flat floor, giving up to 32 possible seating combinations, all attainable with ease.

Either a Bosch Blaupunkt TravelPilot EX radio navigation system or a DVD navigation system can be chosen as optional equipment. A Bluetooth® hands-free telephone and voice control system is also available.

Ford has equipped the S-MAX with an impressive ultra-stiff body structure. S-MAX also features an enhanced version of Ford's Intelligent Protection System including a new airbag for the driver's knee area.

New S-MAX comes with a powerful engine with a true sporting character. The 5-cylinder, 2.5-litre Duratec petrol engine, known from the Ford Focus ST, delivers 220 PS (162 kW) and transmits a maximum torque of 320 Nm to the crankshaft.



FOCUS COUPE-CABRIOLET – ЕВРОПЕЙСКИЯТ FORD С ПОДВИЖЕН ПОКРИВ

Две години след отлично приетата на автоизложението Париж'2004 концепция Vignale, първият семеен кабриолет на Ford Европа е вече факт. Focus Coupé-Cabriolet е съвместна разработка с известната дизайнерска компания Pininfarina, Италия. И това се вижда. Дръзките арки на калниците следват типичния за Ford стил, но профилът, задният изглед и използваните хромирани детайли недвусмислено говорят за италианската „намеса“ в дизайна му.

Focus Coupé-Cabriolet е с четири места, две врати и с 500 литра багажно отделение. Преминването от купе в кабриолет става изключително просто – само с натискането на един бутон, като изтеглящият се от две части покрив се събва и прибира в багажника на колата. Изтънченото и елегантно съчетаване на приятни на допир материали е акцент в оформлението на вътрешното простран-



THE NEW FORD FOCUS COUPE-CABRIOLET – LIFTING THE ROOF ON FAMILY MOTORING

The new Focus Coupé-Cabriolet has been developed jointly by Ford of Europe and Pininfarina – the famous Italian design company. The bold wheelarches familiar on all Ford Focus models, the profile and rear views display a distinctly Italian design flavour with chrome details and a well-proportioned bootlid area.

Focus Coupé-Cabriolet is a full four-seater two-door coupe with more than 500 litres of useable space. The automobile can be turned from an elegant coupé into a stylish cabriolet within seconds at the push of a button. The car utilises a two-piece folding electric hardtop that effortlessly folds backward and completely stows in the boot.

Inside, the emphasis is on refinement, and elegance and the use of premium quality materials. The usual Focus refinements including air conditioning, multiple airbags, in-car entertainment options and a full complement of active and passive safety features will be standard.

The co-operation with Pininfarina continues through the manufacturing process, as all Focus Coupé-Cabriolet production vehicles will be built at Pininfarina's manufacturing plants Grugliasco and Bairo, both being located in the suburbs of Turin, Italy.

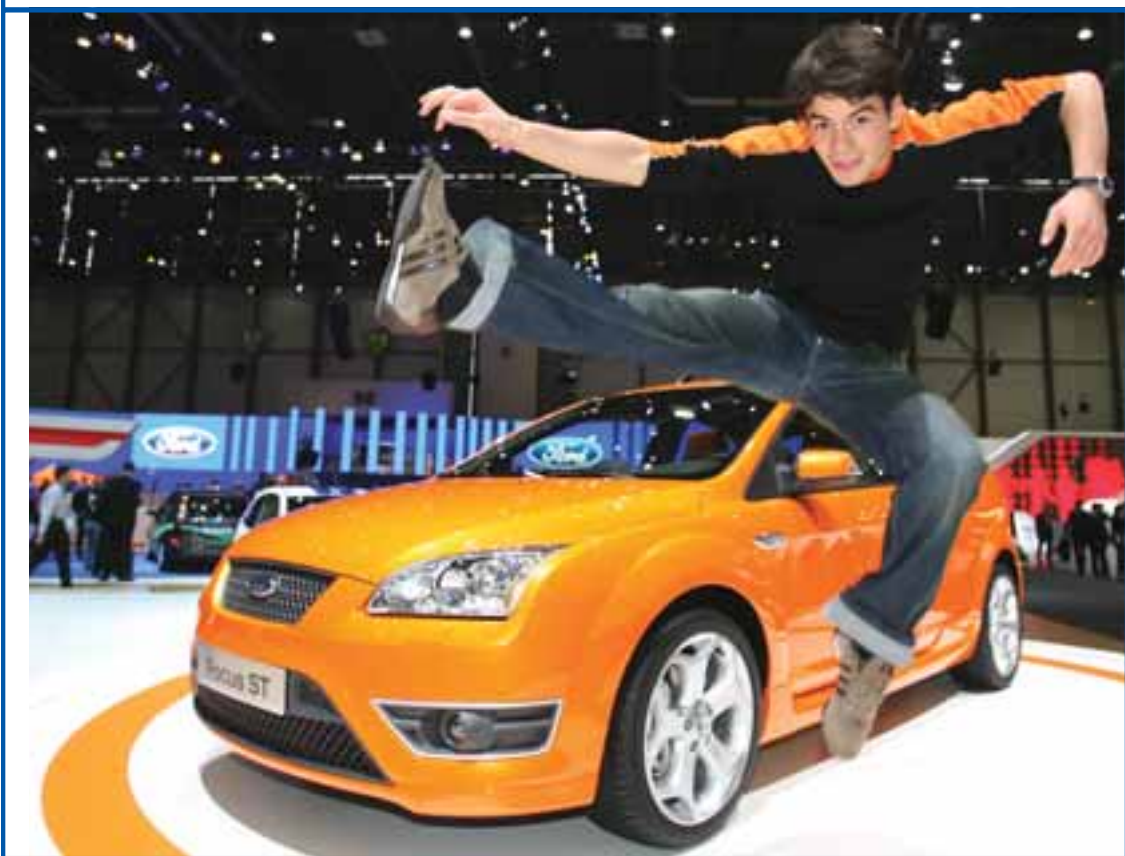
ство. Чрез широкия избор от цветове, тапицерии, опции и аксесоари, автомобилът може да бъде индивидуализиран според вижданията на клиента. И тук са предвидени стандартните за Focus опции - климатик, пълна екипировка за активна и пасивна безопасност, оборудване за развлечения и др.

В класа си Focus е известен като автомобила с най-прецизно поведение на пътя, опреде-

лящ стандартите, по които днес се оценява всяка кола от C-сегмента. Най-новата версия на Ford Focus – Coupé-Cabriolet, носи същите гени. Създаден е да бъде пъргав, удобен и надежден. Ще се предлага с три двигателя: два бензинови - 100 к.с., 1.6-литров Duratec и 145 к.с., 2.0-литров Duratec и последната генерация дизелов агрегат със 136 к.с., 2.0-литра Duratorq TDCi. Всеки от тях е комбинация от икономич-

ност и ниски вредни емисии.

Партньорството с Pininfarina продължава и при производство на колата. Всички Focus Coupé-Cabriolet ще излязат от заводите на компанията в предградията на Турино Груляско и Байро. Основните части ще се доставят от водещите за марката заводи на Ford в Саарлоуис, Германия. Предвижда се да бъдат произведени около 20 000 броя годишно.



Новият Ford Focus ST бе един от експонатите-бижута на Женева 2006.



GALAXY – пътувай първа класа!

На автосалона в Женева публиката имаше невероятния шанс да се запознае с новите технологии и кинетичния дизайн на европейската гама модели FORD. Някак съвсем естествено, GALAXY изпъкваше на фона на останалите конкуренти от сегмента, като оваците бяха съвсем заслужени.

На пръв поглед изпъкваше пространството – близо 1/3 повече багаж, отколкото съпругата ви е вземала до момента... Следва панорамен покрив, който открива интересни хоризонти по време на път и спестява детските въпроси „Защо?“, „Какво?“, „Как?“ ... Дори мъцата е доволна от новите противоалергични материала

- алармиране за опасност (FA)
 - Система за смекчаване на удара чрез спиране (CMBB)
 - Интерактивен динамичен контрол на автомобила (IVDC) с непрекъснато регулиране на амортизаторите (CCD)
 - Помощ при стръмен терен (Hill launch assist)
 - Интелигентна система за защита (IPS) с безброй въздушни възглавници и усъвършенствана кормилна колона, потъваща при челен удар
 - Система за следене на налягането в гумите (Tyre Pressure Monitoring System (TPMS))
 - Нова конструкция за нисък шум, вибрации и твърдост (NVH).
- Наистина, конструкциите са помислили за всичко! Това, което всъщност остава за водача, е да следва пътя и да се наслажда на мощността на една от петте ефек-



ли на интериора. Без алергии – повече тишина! Така може да се наслаждате изцяло на новото управление, включващо бутони и сензори на новия HMI (HUMAN MACHINE INTERFACE) на Ford, както и на лесно четимите инструменти на централния дисплей на таблото! Пускате климатика, аудиосистемата, контролирате гласово и телефона си... Всичко това се допълва от:

- Адаптивен круиз контрол (ACC) с

тивни разновидности на двигателя, впечатляващо икономични и с ниски вредни емисии: 1.8-литров Duratorq TDCi 100 к.с.; 1.8-литров Duratorq TDCi 125 к.с.; 2.0-литров Duratorq TDCi 130 к.с.; 2.0-литров Duratorq TDCi 140 к.с.; 2.0-литров Duratec 145 к.с.

GALAXY – за цялото семейство! Просто Всички пътуват „първа класа“!



Traveling first class with Galaxy

The new Galaxy doesn't take you from point A to bring you to point B. The new Galaxy gives you much more – the pleasure of traveling first class.

At the Geneva Motor show one could have met the new technologies and kinetic design of Ford's range. The applause was for Galaxy – the leader among competitors!

At first sight the emphasis is on the space: approximately one third more in luggage volume for the needs of your wife. The optional panorama roof is a perfect solution for the endless kids' askings Who and What and Why

The New Galaxy is great to drive, and delivers passenger car dynamics to family travel, as well as providing all the advantages of a traditional MPV. The design team has also paid great attention to the details of Galaxy's interior environment for the driver and front seat passenger. Also an upgraded instrument cluster plus a new steering wheel including toggle switches for the Ford Human Machine Interface (HMI) take vehicle ergonomics to a new level. The travel "first class" in Galaxy is complemented with standard and automatic climate control, high qualitative audio and communications systems, equipment for active and passive safety, etc. A Bluetooth® hands-free telephone and voice control system is also available, giving you the chance to enjoy the drive! And all this comes with a range of five effective engines, designed to deliver smooth and powerful performance, combined with low fuel consumption and clean, Euro Stage IV emissions: - 1.8 litre Duratorq TDCi 100 PS; 1.8 litre Duratorq TDCi 125 PS; 2.0 litre Duratorq TDCi 130 PS; 2.0 litre Duratorq TDCi 140 PS; 2.0 litre Duratec TDCi 145 PS.

S-MAX и GALAXY ПРЕЗ ПОГЛЕДА НА ТЕХНОЛОГИИТЕ

Система за активна помощ на водача (Active Driver Assistance)

Адаптивен круиз контрол (ACC) с алармиране за опасност (FA): Система, базирана на радар, отчитащо постоянно разстоянието до автомобила отпред. При навлизане на превозно средство в границите на зададената предна дистанция ACC автоматично намалява скоростта и отново я ускорява до желаната, когато пътят е свободен. FA предупреждава визуално и чрез звуков сигнал за прекомерното приближаване на автомобилът до предното превозно средство.

Система за смекчаване на удара чрез спиране (CMB): Поддържа спирачната система в готовност и осигурява по-бърза реакция на спирачния педал при натискането му от шофьора.

Интерактивен динамичен контрол на автомобила (IVDC) с непрекъснато регулиране на амортизаторите (CCD): IVDC следи пътните условия и настройва

амортизаторите на всеки две десети от секундата. Регулацията става автоматично и промените са едва забележими от шофьора. CCD предоставя три различни режима: комфортен, нормален и спортен, които могат да бъдат избирани от водача. В допълнение CCD си взаимодейства с ESP-системата за подобряване на динамичните характеристики на автомобила и за съкращаване на спирания път при неравни настилки, където се включва и антиблокираща спирачна система ABS.

Помощ при стръмен терен (Hill launch assist) - на разположение с ACC с FA или с IVDC: Осигурява се чрез използване на спирачната система и остава включена дори когато автомобилът е спрял, за да предотврати случайното му връщане назад. При стръмен път шофьорът може да освободи педала на спирачката и да натисне този за газта, без това да предизвика движение в посока на наклона.

Безопасност

Интелигентна система за защита (IPS): Предни въздушни възглавници, странични - за предпазване на гръбния кош (налични само на предните седалки), въздушна възглавница за коленете на шофьора и въздушни завеси за първия, втория, а при Galaxy и за третия ред седалки. Усъвършенствана защитна система срещу наранявания на врата. 3-точкови предпазни колани, оптимизирани обтегачи и седалки, подсиурени против „ефекта на змуркане“.

Здравина на шасито: Ултра яко шаси и твърда защитна клетка. Преградни структури в предната част на автомобила за поемане силата на удара и насочването ѝ към пода и страничната му част.

Усъвършенствана кормилна колона, потъваща при челен удар: Енергията от сблъсъка се поема по-ефективно, като отмест-

ването на кормилната колона вече не е по оста ѝ, а в направление, зависещо от посоката на удара.

Преготвяване на инциденти

Система за следене на налягането в гумите (TPMS): Непрекъснато информирание на водача за налягането и температурата на гумите чрез специални сензори, монтирани на вентила. Чрез нискочестотна антена, те подават сигнал към приемачо устройство.

Адаптивни фарове (Advanced Lighting Systems): Автоматично задействане или изключване на предните и задни фарове в зависимост от отчетената от специалните сензори дневна светлина. Фарове „следващи“ извивките на пътя съобразно завъртането на кормилото и скоростта. Допълнителни статични ълови светлини от двете страни на автомобила.

Качество на управление

Шест стъпки до динамика на S-MAX и Galaxy: По-голяма следа; ново предно окачване с висока странична устойчивост и контрол; ново, задно, мулти-линк окачване; изолирана пограма за намаляване на шума и вибрациите; маневреност; управление с хидравлично подпомагане.

Нова конструкция за нисък шум, вибрации и твърдост (NVH): Най-ниски нива на NVH в сегмента. Тиха работа на двигателя, шумопоглещащи материали, аеродинамична форма на всеки външен елемент на автомобила.



S-MAX AND GALAXY TECHNICAL OVERVIEW

Active Driver Assistance

Adaptive Cruise Control (ACC) with Forward Alert (FA): ACC is an improved cruise control system based on a radar that helps to maintain a pre-set cruising speed. When the system senses there is a vehicle within a preset distance ahead, ACC decelerates automatically to keep this preset distance, and then accelerates back to cruising speed once the road is clear again. FA will warn you visually and through a chime if you get too close to the vehicle in front.

Collision Mitigation by Braking (CMB): This brake system pre-charge enables quicker response when the driver presses the brake pedal.

Interactive Vehicle Dynamics Control (IVDC) with Continuously Controlled Damping (CCD): IVDC with CCD is an adaptive damper system that controls the pitch and roll of the vehicle by continually monitoring and adjusting the damper rate every two tenths of a second. CCD improves suspension performance and allows the driver to select a different suspension character. It offers three modes: Comfort, Normal and Sport. Additionally, the CCD interacts with the ESP system to improve the dynamic behavior of the vehicle and to reduce the stopping distance on rough road surfaces when ABS braking is applied.

Hill launch assist (available with ACC with FA or IVDC): This uses the brake system and is engaged when the vehicle is stationary to avoid it from rolling back. When stationary on a hill, the driver can release the brake pedal and move to the accelerator pedal without the vehicle rolling backwards.

Safety

Enhanced Intelligent Protection System (IPS): The system includes the latest state-of-the-art front air bags and a new driver's knee air bag as well as side-mounted thorax air bags for the front seats plus first-, second- and (for Galaxy) third-row window curtain air bags. Also new is an advanced neck injury protection system. Combined with 3-point seat belts, optimised pre-tensioners and load limiters, anti-submerging seat subframes and a horizontal stroking steering system.

Ultra Stiff Body Structure: An ultra-stiff body structure and rigid safety cell as the structural integrity of the vehicle is extremely important to occupant safety during a crash. Straight barrier-type structures used in the front-end sheet-metal are designed to absorb and transfer high-speed crash energy into the body underfloor and side structure.

Advanced horizontal stroking steering column: The amount of intrusion into the cockpit is reduced as the column moves away from the driver under load instead of stroking down axially.

Accident Prevention

Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) and Run-Flat Tyres: The system warns the driver when a tyre becomes deflated using tyre valve-mounted wheel sensors that respond to four body-mounted low frequency antennae, sending tyre pressure and tyre temperature signals to the receiver unit.

Advanced Lighting Systems: Once enabled, it will automatically turn on front and tail lamps when a light sensor detects a decrease in daylight. It will also turn the lights off once there is enough daylight to be driving without lamps. According to the steering angle and the driving speed, they slightly pivot their beams to follow the way the driver intends to go – and are supported at low speed by one static cornering light per side.

Driving quality

Six steps to S-MAX and Galaxy vehicle dynamics: Wider Track; New front suspension design; New rear suspension design; Isolated Subframe; Handling character; Steering System.

New architecture for agility and low (NVH): The overall NVH levels (noise, vibration, harshness) were therefore reduced significantly to some of the lowest levels available today via lower powertrain noise, usage of soundproofing material, aerodynamic improvement to every design detail.

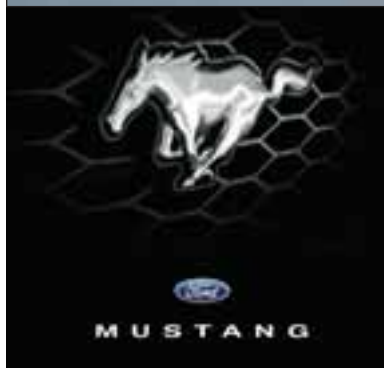


FORD MUSTANG

ГАЛОПИРА ПРЕЗ ВРЕМЕТО

ФАКТИ:

- *Ford Mustang* е вече в автосалоните на МOTO-ПFOHE в столичните квартали „Люлин“ и „Младост“.
- Докато пътуваше към „Младост“, *Ford Mustang* създаде неவிжданo вълнение по улиците на София, беше сочен и фотографиран от минувачи и полицаи.
- Всеки ден получаваме поне по едно обаждане, свързано с *Mustang*.
- Всеки ден до двата модела *Mustang GT* в столичните комплекси „Люлин“ и „Младост“ се снимат поне по 3-ма души, гошли специално за целта.
- Изложените *Mustang GT*, 2006 г. са с ниво на оборудване *Premium* и с агресивния 4,6-литров V8, 300 к.с. двигател.
- *Mustang* не се препоръчва за хора със слаби сърца.
- Потребителите зад океана са готови да чакат 12 месеца за този автомобил.
- Цената на *Mustang* в България е 92 000 лв.



ЛЮБОПИТНО:

- *Mustang* носи името на легендарния самолет-изстребител от Втората световна война - *P51 Mustang*.
- На оригиналната скица на логото мустангът галопира в посоката, която е приета в конните надбягвания. Впоследствие, обаче, при изливането на матрицата и шамповането, се отпечата огледалният образ и кончето остава да „бяга“ завинаги от дясно на ляво.
- По време на демонстративна обиколка из Канада един от дилърите в Сейнт Джоунс, Нюфаундланд, продава по грешка първия произведен *Mustang* на капитан Стенли Тъкър, пилот от авиолинията „Ийтърн Провиншъл Еърлайнс“. През 1966 г. *Ford* успява да си върне колата, като я разменя с *Mustang* № 1 000 001. Днес еталонният автомобил е изложен в „Хенри Форд“, Дъйрборн.
- Само през първия уикенд от жизнения цикъл на *Mustang* са отчетени 22 000 продажби.
- Първият модел на *Mustang* се е продавал на цена от \$2500. Днес базовите модели започват от \$25 000.
- *Mustang* е преминал през 5 генерации и непрекъснато усъвършенстване на скоростта, динамиката и дизайна. Така легендата не само смело „препуска“ напред, но и изпреварва времето си. И е автомобилът на *Ford*, символ на волния дух и индивидуалността.



FORD MUSTANG GALLOPS THROUGH THE TIME

FACTS:

- Ford Mustang is already present in MOTO-PFOHE's showrooms in Liulin and Mladost.
- The exhibited Mustang GT, 2006 are equipped with Premium package and aggressive 4.6-litre V8, 300 hp engine.
- The customers over the ocean are willing to wait 12 months to have this automobile.
- Mustang's price in Bulgaria is 92 000 lv.

CURIOS:

- Mustang is named after the legendary P51 Mustang fighter plane from World War II.
- On the original sketch of Mustang's logo, the pony is running in horse races' direction. When the artwork was converted into a metal die for stamping, it was inadvertently reversed and the pony would forever gallop from right to left.
- During the first weekend of Mustang's life are sold 22 000 automobiles.

Mustang went through 5 generations and continuous improvement of speed, dynamics and design. Thus the legend not only "gallops" through the time but even is one step ahead it. And is Ford's symbol of free spirit and individuality.



EARLY EUROPEAN SUCCESS FOR THE FORD FOCUS ST

The Focus ST went on sale across Europe as from November 2005, and already exceeded the company's expectations. Between the start of production in October 2005 and the end of January 2006 more than 4,000 examples were sold.

FORD FOCUS ST ПЪРВИ УСПЕШНИ СЪПКИ В ЕВРОПА

Продажбите на Ford Focus ST стартираха през ноември 2005 г. и вече надминаха очакванията. От началото на октомври 2005 г. до края на февруари 2006 г. са продадени повече от 4 000 бройки. Над 30% от автомобилите са в отличителния, сизнален цвят Electric Orange, а вторият по популярност цвят е синьобелият Performance Blue (предпочитан от 40% от купувачите). Добрият прием от клиентите накара компанията да увеличи производството на ST с 50%.



NEW FORD FOCUS RS WRC 06 WINS IN MONTE CARLO AND SWEDEN

Ford's exciting new Focus RS World Rally Car has made a sensational start in the FIA World Rally Championship with double world champions Marcus Grönholm and Timo Rautiainen winning the first two rounds of the 2006 series in Monte Carlo and Sweden.

The opening round of the 16-rally series in Monte Carlo (19 – 22 January) marked the first full competitive outing for the four-wheel drive car and the first appearance by the Finnish duo for the BP-Ford World Rally Team.

On the second round of the Championship in Sweden (3 – 5 February), Grönholm and Rautiainen led from start to finish and their win secured Ford's 50th world rally victory.



НОВИЯТ FORD FOCUS RS WRC 06 ПЕЧЕЛИ В МОНТЕ КАРЛО И ШВЕЦИЯ

Новата безачка на Ford, Focus RS World Rally Car, направи сензационен старт на Световния рали шампионат на FIA. Пилотирана от двукратните световни шампиони Маркус Грьонхолм и Тимо Раутиаинен, тя спечели първите два етапа в Монте Карло и Швеция.

Откриващата състезателна сезон обиколка в Монте Карло (19 – 22 януари) беше първата, както за новата кола, така и за финландското дуо като част от световния рали екип на Ford. Те веднага спечелиха преднина, която успяха да запазят и върху опасната ледена повърхност и върху покритите със сняг пътища на френските Алпи, за да донесат на Ford първата награда „Monte“ от 1994 г. насам. Другият екип на Ford – Мико Хирвонен и Ярмо Лехтинен, финишираха сегми в другия Focus RS WRC '06.

На втория тур от шампионата, проведен в Швеция от 3 до 5 февруари, Грьонхолм и Раутиаинен поведоха от самото начало и спечелиха петдесетото световно рали-отличие за Ford. За Грьонхолм това беше четвъртата му шведска победа, с която поведе в класирането на пилотите с четири точки. Хирвонен и Лехтинен завършиха дванадесети, с което потвърдиха лидерската позиция на Ford в шампионата за конструктори.



4-МИЛИОННИЯТ FORD FOCUS В ЕВРОПА ...

... слезе от конвейера на испанския завод във Валенсия – червен седан, 136 к.с. TDCi. В световен мащаб от модела са продадени повече от 5 милиона автомобила, като най-силни търговски години са 2000-та и 2001-ва, когато Focus е обявен за най-търсената кола в света. В бройката от 4 млн. автомобила не е включен моделът Focus C-MAX, от който от пусковата 2003 г. до този момент са изработени 370 000 броя.

THE 4-MILLIONTH FORD FOCUS IN EUROPE...

... a Colorado red 4-door sedan, 136 PS TDCi, was driven off the line at Ford's assembly plant in Valencia, Spain. More than five million Focus cars have been sold worldwide.

FORD ПРОДЪЛЖАВА УСПЕШНОТО СИ СЪТРУДНИЧЕСТВО С UEFA ШАМПИОНСКАТА ЛИГА

На 20 февруари 2006 г. след 14-годишно успешно сътрудничество Ford и UEFA оповестиха продължаването на договора си за периода 2006-2009 г. Ford е официалният доставчик на автомобили на UEFA още от създаването на Шампионската лига през 1992 г. и съгласно новоподписания договор ще предостави 800 превозни средства за удобното пътуване на участниците и VIP-гостите.

На щанда си на Женевското автомобилно изложение Ford отпразнува продължението на сътрудничеството си с UEFA Шампионска лига, като показва новия Ford S-MAX – най-значимия сред автомобилите, които предстоят да бъдат предоставени за транспортните нужди на UEFA. S-MAX ще се вижда и на спонсорските табла на Ford за остатъка от сезона 2005/2006 г.

FORD EXTENDS SUCCESSFUL ASSOCIATION WITH UEFA CHAMPIONS LEAGUE

Building on 14 years of success, Ford and UEFA announced on February 20 the extension of Ford's sponsorship with the UEFA Champions League for the 2006/2009 contract period.

The UEFA Champions League is Europe's biggest and most prestigious club football tournament. The existing contract will expire at the end of the UEFA Champions League season 2005/2006. Ford has been a partner of the UEFA Champions League since the inception of the tournament in 1992.

- Ford extends its long association with UEFA Champions League until 2009
- Ford to provide nearly 800 vehicles for official use by Champions League personnel in 2006
- New Ford S-MAX will feature prominently on match perimeter boards during this season



Volvo C30 DESIGN CONCEPT



едно по-малко VOLVO

в пъргава и мускулеста опаковка

С новата си дизайнерска концепция Volvo C30, Volvo Cars представя на света проекта C30 – предназначен да даде на младите динамични клиенти „тяхното“ Volvo.

Вълнуващ дизайн

Динамичната предница се характеризира с наклонени под ъгъл фарове и ниска, широка решетка. Отстрани, добре очертаните арки на колелата и наклонената линия на покрива придават устремен силует на автомобила. Раменете са ясно изразени и допълнително се подчертават от подковообразните задни светлини и стъклената врата на багажника.

Автомобил с четири самостоятелни места

Интериорът подсилва спортния характер на Volvo C30 Design Concept. Самостоятелните задни места - с щедро пространство за краката - превръщат модела в пълноценен четириместен автомобил. Задните седалки са леко изместени към центъра, което дава на пътниците чувство за повече пространство и добра видимост отпред.

Място за багаж, когато е необходимо

Volvo C30 Design Concept е предназначен за онези категория клиенти, която използва преди всичко предните места. Багажникът, зад атрактивната стъклена врата на автомобила, е предназначен най-вече за ежедневен багаж като дипломатическо куфарче и спортна екипировка – с възможност за поместване на по-големи

товари, ако бъдат сънати едната или и двете задни седалки.

Аудиосистема от световна класа

Първокласната аудиосистема е важна част от удоволствието при шофиране. Ето защо Volvo C30 Design Concept е оборудван със системата Premium Sound на Volvo, с 5x130 W цифров усилвател ICE Power от Alpine®, Dolby® Pro Logic II Surround и 10 високоговорителя от Dynaudio.

Петцилиндров турбодвигател с 260 к.с.

Пог канака на Volvo C30 Design Concept лежи редови, петцилиндров, 2,4 литров двигател с турбозахранване. При 5500 об./мин той развива мощност от 260 к.с. и максимален въртящ момент от 350 Nm в диапазона от 2100 до 5000 об./мин. Автомобилът е оборудван с шестстепенна механична скоростна кутия. Дизайнерската концепция Volvo C30 ускорява от 0 до 100 км/час за 6 секунди, а максималната скорост е електронно ограничена на 250 км/час.

Представеният по време на автомобилното изложение в Детройт Volvo C30 Design Concept дава идея за това какво може да се очаква от предстоящия нов модел на компанията. Покривалото на новото Volvo C30 ще падне по време на автомобилното изложение в Париж през септември 2006 г.

A smaller Volvo in a nimble and muscular package

The Volvo C30 Design Concept provides an indication of what the new Volvo C30 will look like at its unveiling in Paris in September 2006.

The Volvo C30 Design Concept is a dynamic two-door, four-seater with a glass tailgate. The interior reinforces its sporty character. The car comes with the ultra slim center stack of Volvo.

Under the bonnet the Volvo C30 Design Concept has an in-line five-cylinder 2.4-litre turbocharged engine. It gives the driver 260 horsepower at 5500 revs a minute and maximum torque of 350 Nm between 2100 and 5000 revs. The car is fitted with a six-speed manual gearbox.

The Volvo C30 Design Concept accelerates from 0-100 km/h in 6 seconds and its top speed is electronically limited to 250 km/h.



НОВОТО VOLVO S80

ОТПРАВЯ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВО
КЪМ ЛИДЕРИТЕ В КЛАСА СЪС
СВОЯ СКАНДИНАВСКИ ЛУКС

„Новото S80 е насочено към един труден пазарен сегмент, където конкуренцията е много изострена, а клиентите имат изключително високи очаквания. Сега ние отправяме предизвикателство към най-добрите на пазара с един много специален автомобил. Той излъчва това, което наричаме „Скандинавски лукс“ – изчистени елегантни линии и интелигентна функционалност, в която всеки детайл е проектиран с мисъл за удобството на клиента“

Фредрик Арп

Президент и изпълнителен директор на Volvo Cars



Привлекателен и интелигентен

Според Volvo Скандинавският лукс излъчва по-различен, по-човешки престиж като комбинира естетиката и технологията по един привлекателен и интелигентен начин. Скандинавският лукс се отличава от традиционния, който се базира на елитарността, високата цена и екстравагантността.

В новото Volvo S80 той се изразява в опростения и, в същото време, елегантен дизайн; в технологията, осигуряваща практични предимства и удоволствие от всеки детайл, както и в чувството за отговорност, изразено в безопасност от световна класа и грижа за околната среда.

Гамата предлагани двигатели включва V8 и изцяло нов редови шестцилиндров двигател

Второто поколение S80 е първият седан, предлаган с компактният, напречно разположен V8 двигател на Volvo с мощност 315 к.с. и 440 Нм въртящ момент.

Автомобилът представя и напълно нов атмосферен, шестцилиндров редови двигател с обем 3.2 литра, мощност от 238 к.с. и максимален въртящ момент е 320 Нм.

Гамата предлагани двигатели включва също петцилиндрова, 2.5 литрова турбоверсия с мощност 200 к.с. и 300 Нм въртящ момент, както и последното поколение петцилиндров турбодизелов двигател на Volvo с мощност от 185 к.с. и въртящ момент 400 Нм.

Задвижване на всички колела в комбинация с V8

Най-големият седан на Volvo се предлага със задвижване на четирите колела, първоначално в комбина-

ция с V8 двигателя.

Новото Volvo S80 може да бъде оборудвано и с активно шаси Four-C, което автоматично настройва окачването, така че да подхожда на текущите условия на шофиране.

Динамичната система против приплъзване и пробуксуване DSTC е включена като стандартно оборудване в модела.

Нова предупредителна система

Нивото на безопасност е от световна класа. Сред системите, претърпели допълнително развитие е патентованата конструкция и новата система за активна безопасност.

Новото S80 е първият модел на Volvo, оборудван със адаптивен автопилот със система, предупреждаваща за евентуален удар, както и помощ при паническо спиране. Адаптивният автопилот поддържа избрано разстояние до движещо се отпред превозно средство. Ако адаптивният автопилот не се използва, а разстоянието между предното превозно средство започне бързо да намалява и възниква вероятност за удар, системата алармира водача, посредством звуков сигнал и предупредителни светлини. В същото време, спирачната система е подготвена за ситуацията, така че спирането да бъде по-ефективно.

Луксозната лимузина на Volvo е съоръжена с активни Bi-Xenon светлини, чийто светлинен лъч следва кривината на пътя и, по този на-

чин, осигурява възможно най-добра видимост.

Напреднаващата система PCC (Personal Car Communicator) е първата по рода си в света за двупосочна комуникация с автомобила. PCC се отличава с редица интелигентни функции. Още преди да седне в автомобила, водачът може да провери нивото на сигурност в него – например, дали е заключен и дали алармата е активирана. Пулсирац



сензор предупреждава, ако някой се крие в автомобила.

Първокласна аудиосистема

Естествено, новото Volvo S80 може да бъде оборудвано с небезизвестната аудио система Volvo Premium Sound. Усилвателят Digital ICE от Alpine, Dolby Pro Logic II Surround и високоговорителите от Dynaudio, Дания взаимодействат, за да създадат ненадминато качество на звука и впечатляваща мощност от 910 Вт.

Новото Volvo S80 направи своята световна премиера на автомобилното изложение в Женева на 28 февруари, а продажбите ще стартират през юни 2006 г.

THE ALL NEW VOLVO S80 CHALLENGES THE CLASS LEADERS WITH SCANDINAVIAN LUXURY

The S80 makes its entry onto the market with a dynamic design language, firm focus on high comfort and smooth driving properties.

A V8 engine in combination with four-wheel drive and an entirely new in-line six are other aces in the bid to attract the most demanding car buyers.

The safety level is of world-class as well. The luxury limo will come with new active safety systems - Adaptive Cruise Control with Collision Warning and Brake Support. The new Volvo S80 will also have the world's first advanced system for two-way communication - PCC.

"The all new S80 is entering an immensely tough sector where the competition is razor-sharp and the customers have very high expectations. We are now challenging the best in the segment with a very special car. It radiates what we call 'Scandinavian Luxury', clean and elegant lines and intelligent functionality where every single detail has been designed with the user's well-being in mind," says Fredrik Arp, President and CEO of Volvo Cars.

C70 - ПЕРЛА В КОРОНАТА

C70 – A PEARL IN THE CROWN

January 31, 2006, Dubai. One of the hottest and most impressive places on the planet. Here the money is in abundance and you can see that in every little detail.

This is the perfect place for the launch of the most exciting Volvo Cars product – the all-new Volvo C70. Our first glance at latest Swedish pearl shows its absolutely gorgeous design, which will definitely make the heads turn. The interior is inviting, comfortable, featuring the unique Volvo center stack.

Volvo C70 is the first premium coupe-cabrio with 3-pieces hard top and 4 seats.

The roof falls down for less that 30 seconds. It is built in collaboration with the popular Italian studio Pininfarina.

The car has exclusively stable and predictable behavior. The high-tech 5-cylinder engine and the 6-speed mechanical transmission provide genuine driving pleasure.

Of course, to tame this power very serious safety measures must be in place. That is exactly the case here – standard DSCT system, first class breaks and the worlds first Inflatable curtain for convertibles.

On of the most impressive things in the car, however, is the audio system – Dynaudio with Dolby® Pro Logic II Surround and output of almost 1 000 W!

The all-new Volvo C70 will catch everyone's attention with its ultramodern Scandinavian design and remarkable road holding. No matter roof up or down, it will definitely grant the utmost automotive experience!



31 януари 2006, Дубай. Една от най-горещите точки в света. Едно от най-впечатляващите места на планетата.

Тук парите са в изобилие и това си личи. Единствената стока, за която се чака е ... бетонът! И това не може да изненада никого, тъй като е трудно да се направи снимка, без образа на въздесъщите кранове и строежи. Ето само някои от грандиозните бъдещи проекти в емирството: „Палмовите острови“ – изкуствени острови с формата на палми, които ще се виждат с просто око от Космоса; „Светът“ - 300 изкуствени острова с формата на света и големина 4 км; Хотел „Хидрополис“ – първият в света подводен хотел, разположен на 20 м под Персийския залив; Вертикалният град „Бурж Дубай“ – най-високата сграда в света е планирана височина почти 1 км! Едно е ясно - лимитът тук е само в рамките на необятното човешко въображение.

Христина БАЕВА

Така описаното място, мисля, чудесно приляга за представяне на един от най-модерните и вълнуващи продукти на Volvo Cars – новото Volvo C70. При първата ни среща с новата перла на шведския концерн веднага отбелязваме, че това е изключително емоционален автомобил с изумителен дизайн, който кара хората да се обръщат. При поглед отвътре веднага забелязва дизайнерската икона на Volvo – супертънката свободноплаваща централна конзола. Интериорът е канеш, удобен, носещ белезите на модерните дизайнерски характеристики на Volvo. Мястото отзад не е предназначено за домашен любимец, а очертава две пълноценни и комфортни седалки. Дори багажникът впечатлява с размера си от

400 литра при вдигнат покрив (намалява на 200 л., когато решим да се насладим на вятъра). Всъщност, C70 е първият премиум купе-кабриолет с твърд покрив и 4 места.

Новото Volvo C70 е предизвикателство и към българските журналисти. Неслучайно главният редактор на сп. „Мотор шоу“ Любомир Станиславов възкликна: „Погледнат отзад, това определено е най-красивият автомобил, който съм виждал през последните 5 г.“

Впечатляващ е фактът, че за по-малко от 30 секунди новото Volvo C70 се превръща от елегантно купе в такси, спортен кабриолет. Високотехнологичният стоманен покрив от 3 части е разработен съвместно с именитата италианска компания „Пининфарина“.

Избирам да подкарам автомобила със свален покрив, за да изпитам изцяло галещите лъчи на топлото дубайско слънце. Още с първите изминати километри поведението на новото Volvo C70 ме гравва.





Автомобилът е послушен, стабилен и изключително предвидим. Дори сериозните скорости по криволичещите планински пътища не успяват да го извадят от равновесие. Високотехнологичният 5-цилиндров двигател с мощност 220 к.с. и напредничащата 6-степенна механична трансмисия гарантират истинско удоволствие от шофирането.

Развам се, че колежата Георги Луканов от в. „24 часа“ споделя моето мнение за пътното поведение на Volvo C70: „Кабриото е бързо, комфортно и много стабилно. На една от полупразните, широки, гладки и прави магистрала в ОАЕ смело настъпих педала на газта и без напрежение няколко минути летях с 230 км/ч... Много малко от колите, които съм тествал, се гържат така стабилно на пътя при такава безумна скорост.“

Разбира се, шведите са взели всички предпазни мерки, за да контролират тази мощ – динамична система против приплъзване и пробуксуване DSTC; първокласни спирачки и върхови системи за безопасност. И понеже защитата на открития автомобил е голямо предизвикателство, инженерите на Volvo създават първата в света въздушна завеса за кабриолети. Тъй като не може да бъде монтирана в покрива, както при другите модели Volvo, при новото Volvo C70 тя е поставена във

вратата и, когато се задейства, се издува нагоре. Това е уникално решение в автомобилния свят.

И накрая, но не по-важност – аудиосистемата. Логично е музиката в автомобил с такъв младежки и спортен дух да има спиращи гръха характеристики. Аудиосистемата тук, безспорно, е „черешката“ на новото шведско бижу – Dynaudio с Dolby® Pro Logic II Surround и изходна мощ от близо 1 000 вата! Ето защо представителят на сп. „Мотор шоу“ заключава: „Аудиоуредбата е напълно в съзвучие с лукса на мегахотелите с ранга на 7-звездния хотел „Бурж ал Араб“. ... тя ще ви предложи звук с качеството на Миланската Скала, но под откритото небе“.

Новото Volvo C70 ще впечатли всеки с ултрамодерния си скандинавски дизайн и забележителното си пътнo поведение. С вдигат покрив или не, шведският купе-кабриолет ви гарантира незабравимо автомобилно изживяване!

**А! Щях да забравя.
Първите български
поръчки за тази
перла в короната
вече са приети.
Някой спомена ли лято?**



VOLVO XC90

С МАКСИМАЛЕН РЕЗУЛТАТ ПРИ ТЕСТОВЕ ЗА КАМШИЧЕН УДАР



Volvo XC90 е един от най-добре представилите се модели в американски тест за защитата при камшичен удар на автомобили с висока проходимост и пикапи. Американската независима Застрахователна Агенция за Пътна Безопасност (IIHS) използва манекен, за да установи натоварването върху врата при симулиране на удар отзад.

Тестът е проведен на два етапа. На първия се измерват седалките, за да се определи геометрията на подглавниците и необходимите предпазни мерки за защита на главата на човек с нормален ръст. Само седалките с добра или приемлива геометрия на подглавниците преминават във втория етап – динамичен краш тест. Тук, с помощта на подвижна платформа се симули-

ра ситуация, при която неподвижен автомобил бива урян отзад от груз, със същото тегло и скорост от 32 км/ч.

Само 6 от първоначално тестваните 44 автомобила доказват ефективна защита при камшични наранявания. Volvo XC90 е един от най-добре представилите се участници. Крайната оценка включва измерванията на геометрията на седалките и резултатите от динамичния тест.

Според специалистите от IIHS, ключът за ефективна защита е, че при удар отзад главата и горната част на тялото трябва да се движат в хармония. Ето защо, седалката и подглавникът трябва да си взаимодействат и да подкрепят главата, така че тя да се ускорява заедно с горната част на тялото.

Не по-маловажно е подглавникът да е разположен достатъчно високо и близо до главата на човека.

„Подглавникът на Volvo е създаден точно по този начин, обяснява Ингриг Скогзмо, Директор на Центъра по безопасност на Volvo Cars. Системата за защита при камшичен удар на Volvo WHIPS се възражда стандартно във всички модели Volvo. Тя работи така, че осигурява координираното и едновременно движение на главата и торса, като същевременно лимитира ускорението.“

От Застрахователната Агенция за Пътна Безопасност IIHS потвърждават, че напредничащата система за защита при камшичен удар на Volvo е една от основните причини за отличните резултати на компанията в теста.

безопасност

VOLVO XC90 RANKS TOP IN TEST OF WHIPLASH PROTECTION

In an American test of whiplash protection systems in SUVs and pickups, the Volvo XC90 is one of few models to get the top rating. An independent American research and safety institute, the IIHS (Insurance Institute For Highway Safety) used a crash test dummy to register loads on the neck during a simulated impact from the rear.

Only 6 of the 44 vehicles tested proved to offer effective protection against whiplash injuries. The Volvo XC90 was one of the best. Volvo's advanced Whiplash Protection System is one of the reasons behind the excellent test results, confirmed the IIHS specialists.

ПЪРВИЯТ ГОЛФ ТУРНИР ЗА ПРОФЕСИОНАЛИСТИ В БЪЛГАРИЯ С ПОДКРЕПАТА НА VOLVO

Между 26 и 28 ноември 2005 г се проведе първият VOLVO PGA голф турнир за българските професионалисти по голф в Кипър.

С него се легитимира българската PGA организация, която бе официално представена на годишната среща на PGA организациите в Испания.

С това България, освен с аматьорски голф, вече е сред страните и с професионални играчи.

Отборът на Нийл Търли победи и заслужено получи купата Volvo PGA.

VOLVO турнирът се проведе между два отбора от по 12 български голфъри на едни от най-добрите голф игрища в Кипър.

Вече е в ход подготовката за най-голямото състезание по голф в България – Volvo Amateur Golf, чийто първо издание бе преди 2 години. Победителят в него ще се състезава в Испания в един от най-престижните голф турнири за непрофесионалисти в Испания – Volvo Amateur Golf World.



THE 1ST ANNUAL VOLVO BPGA CUP

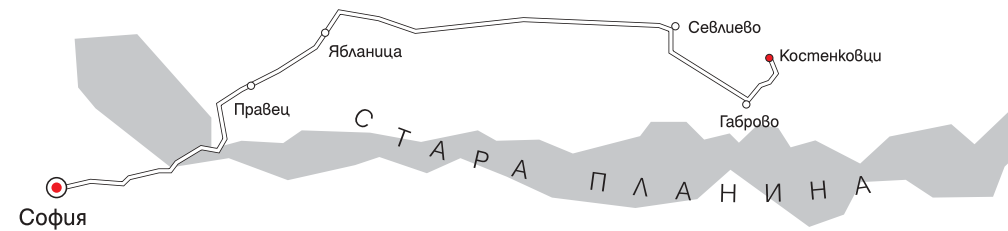
The first Annual VOLVO BPGA Cup started on Saturday, 26th of November in Cyprus. The Bulgarian PGA will be officially recognized in December, 2005 in Spain at the general meeting of the PGAs of Europe.

Volvo and Moto-Pfohe are supporting the first Bulgarian PGA tournament, held in Cyprus. After the biggest amateur golf tournament in Bulgaria, Volvo supports the first PGA tournament.

The tournament is a team competition involving 12 players in each team, Neil Turley and Pascal Simard played and captained each team. On Wednesday, the 23rd of November at CHEPISHEV restaurant there was a drawing of the team selection.

The competition was Ryder Cup Style and was played over three days at the 3 best courses available at Cyprus.

In 2006 the biggest event in the world of golf in Bulgaria – Volvo Amateur Golf Tournament is already scheduled. The winner will represent Bulgaria in one of the biggest world tournaments held in Spain and sponsored by Volvo Cars.



София - Костенковци

Разстояние: 214 км

Участници: Графа- леко сънен поп игол, работещ по последните си проекти -книга,DVD към нея и ново студио;

Веселин Трангов - разказвач;
Петър Петров - фотограф;

скандинавската дизайнерска икона Volvo S40, гарантирала удобството и сигурността на пътуването.

Пътуването започва в 9 сутринта. Графа се появява с два ребула и прерзгав глас. „Тежка вечер, а?“, подхвърлям дружелюбно и той отговаря: „Да, в студиото.“ След което ми обяснява, че в момента е лудница покрай издаването на дебютната му книга Белезите по гърба ми. Мятам се в колата и поемаме.

Няколко думи за Volvo S40 – това е впечатляващ спортен седан, вълмещащ в себе



VOLVO WINTER ACADEMY

January 28th-29th a group of Volvo customers participated in Volvo Winter Academy in the Austrian Alps. Professional drivers showed the participants how to behave in unexpected situations, like extreme stopping, curving on ice, etc. The special tracks include snow, ice, mountain road and sharp curves. The winter academy included the Volvo models V70R, XC90, S60, V50 and S40.

Following the positive respond of the event Volvo and Moto-Pfohe intend to organize a similar winter academy in Bulgaria next year.



VOLVO АКАДЕМИЯ ПО УПРАВЛЕНИЕ В ЗИМНИ УСЛОВИЯ

На 28 и 29 януари група клиенти и почитатели на Volvo посетиха австрийските Алпи с една цел - да придобият повече познания и опит за екстремно управление на автомобил в зимни условия и критични ситуации. Зимната академия се организира традиционно от Volvo Австрия и е насочена към австрийските собственици на скандинавските автомобили. Ексклузивно за България бяха предоставени 6 места.

Професионални инструктори обучаваха участниците как да реагират при поднасяне на автомобил, при екстремно спиране, внезапна поява на препятствия на пътя, завиване при лег, съответно при сняг, специфика на управление и поведение на автомобили с предно и 4x4 задвижване. Специално подготвените писти съчетаваха сняг, лег, остри завои, планински път и дават възможност на водачите да тестват собствените си познания и опит в почти невъзможни ситуации.

За да е пълно изпитанието, вечерта се състоя и академия по нощно управление на шейни по алпийска писта.

Академията включва управление на автомобили като V70R, XC90, S60, V50 и S40.

След изцяло положителните отзиви от участниците, Volvo и МОТО-ПФОЕ възнамеряват да организират подобна академия в България през следващата зима.



си последните достижения в областта на безопасността, високите технологии и дизайнерските решения. Уникалната супертънка, свободно падаща конзола, издържана в най-добрите скандинавски традиции и вдъхновена от модерните камери и компютри; DIS – интелигентна информационна система за водача; сензори за незакопчан колан за задните места; патентованата от Volvo система за пасивна безопасност, включваща използването на четири различни типа високоякоствена стомана – са само част от технологиите, въградени за пръв път в автомобилостроенето.

Маршрутът е повече от ясен, а слънцето сякаш не иска да признае, че е късна есен и пече като за последно. Хващаме пътя за Варна и след около два часа сме до Севлиево, където се отклоняваме от главното шосе към Габрово. Там откриваме посока В.Търново и след 11 км. стигаме до отбивката за Костенковци, указана от очевидно претърпяла ПТП табела. Оттук до селото, уверява ни тя, са 7 километра. След около пет, кои то преминаваме по изненадващо добро трасе, стигаме до друга, която също ни уверява, че остават 7 километра. Упорито продължаваме и минути по-късно вече караме между къщи, ня коиот които строени по времето, когато Паисий е писал История славянобългарска. Спираме на миниатюрното площадче, където ни посрещат любезната управителка Стела Чапкънова. Започваме кратката обиколка, съпроводени от разказа на домакинята, който е буквално единственият звук на километри наоколо.

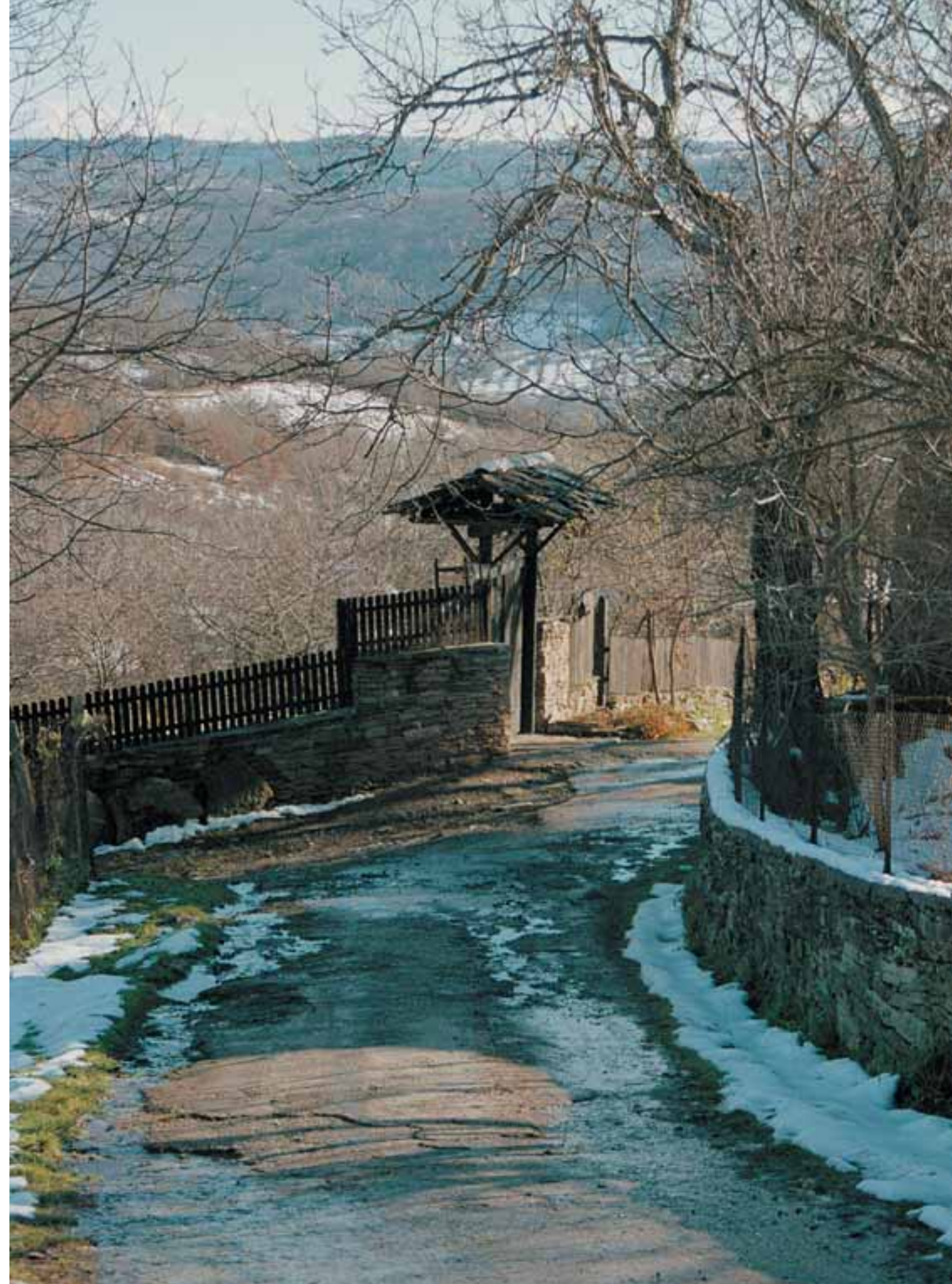
Дошли за пръв път през 1998 г., влюбили се в мястото и си купили стара къща за неделните бягства от шума и бензиновите изпарения на големия град. Тя самата е от София, а собствениците – Виктория и Атанас Спасови – от Пловдив. По-късно решили да споделят безценното находище с останалата част от човечеството и така се родила идеята за „комплекс Костенковци“. Господин Спасов, дългогодишен издател на вестник Марица, се смята за горд наследник на най-добрия кебапчия във Филбето. Това, което той и екипът му са създали, е една чудесна възможност човек да прекара два-три дена в автентична

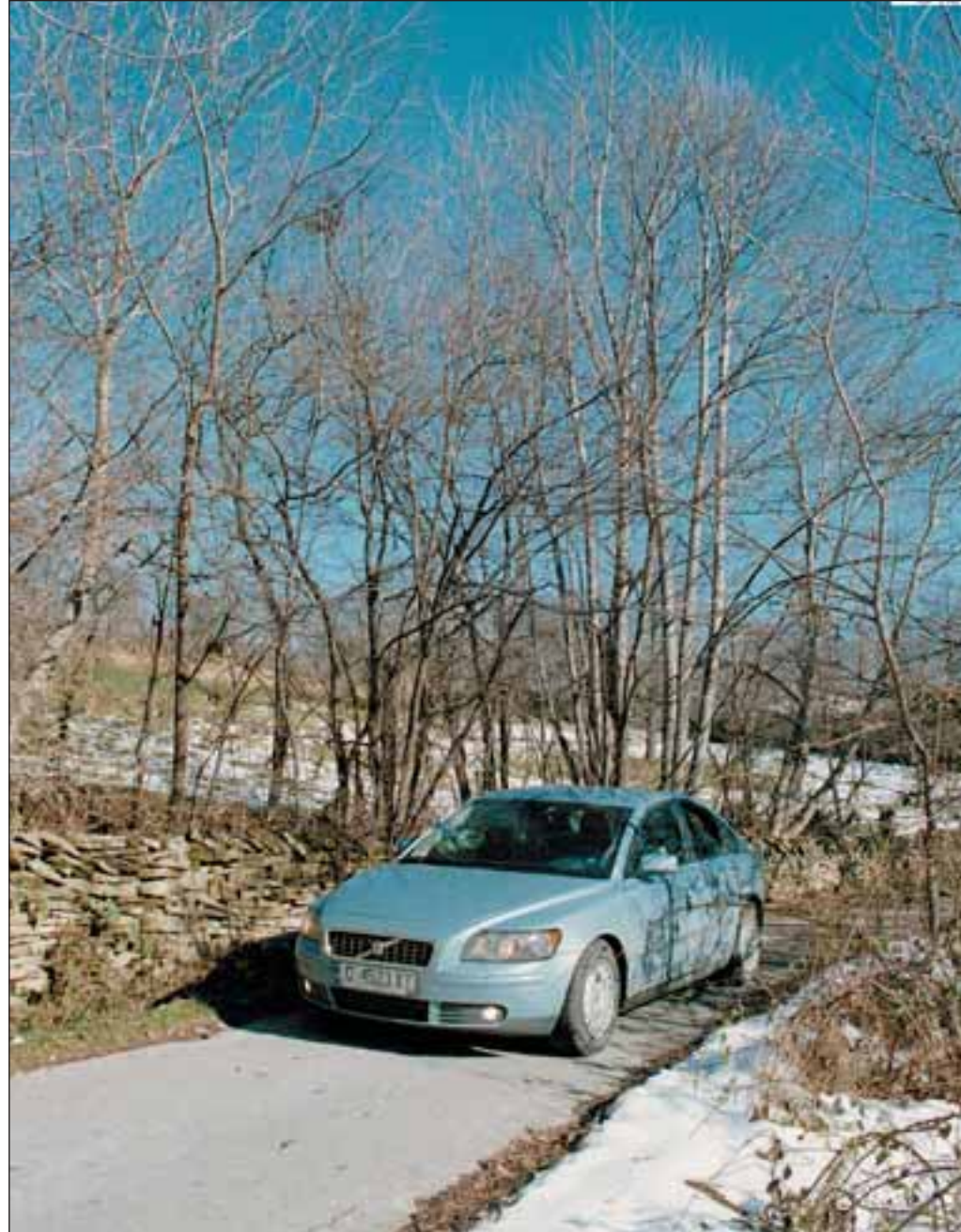


българска обстановка, сред чиста природа, на прилични цени. И за да не ти звучи като евтина реклама, започвам да прилагам факти.

Имаш три възможности за спане – Костенковски хан (15 места), Иманярската къща (7 места) или Къщата с чадърите (8 места). Те са над 120-годишни, реставрирани и обзаведени във възрожденски дух – обработени камъни, черги, дървени легла, камини, в които можеш да влезеш изправен, менци. Огромни каменни бани, стаи с детски легла, миндерчетата, чардаци и разни други неща, на които не

им знам името. Иманярската къща има чуден двор, както и напълно оборудвана кухня, до която обаче не ми се върва да опреш – в цената (25 лв. на човек) влиза и богата закуска – баница, мекци, палачинки – приготвени на място от собствени продукти. Един бърз поглед в менюто ще ти подсказва, че тук гладен, дето се вика, няма да останеш – сиромашка топеница (2.30), постен гювеч със сини сливи (3.00), точена баница със зеле и пръжки (6), всевъзможна скара на жар (около 10), банска капана (14.20), задушена сърна (28) и даже





Sofia - Kostenkovci

With the kind cooperation of "I" magazine

Distance: 214 km
 Participants: *Grafa* – the pop idol; *Veselin Trangov* – the narrator and the Scandinavian design icon *Volvo S40* that granted our comfortable and safe trip.

We start at 9 a.m. The car for our voyage is Volvo S40 – an impressive sports sedan, featuring the latest design, safety and high-tech novelties. Its unique center stack, the advanced IDIS system and the patented front structure are only a few of worlds first innovations built in the vehicle. Our trip destination is clear. We take the road to Varna. We pass Sevlievo and heading for Veliko Tarnovo, after a while, we reach the tiny square of the Kostenkovci village. We start our sightseeing, guided by Stela Chapkanova – the manager here.

According to her story the owners of this amazing place appear around in 1998 and buy and old house for their weekend run-aways from the civilization. Later on they decide to share their treasure with the public and that's how the idea for the "Kostenkovci" complex was born. The place that they have created is a wonderful opportunity for one to spend a few days in an authentic Bulgarian atmosphere, around extremely clean nature at a reasonable price. There are three houses here, all built 120 years ago. They are renovated and furnished in Renaissance style.

A quick view on the menu will show you that you will not remain hungry – lots of tasteful Bulgarian national dishes with modest prices.

From here you can reach on foot the Drianovskii Monastery. The road is 4 km long and offers beautiful sights. You can also see the Strajeva Fort or just go fishing or biking in the nature. Drianovo, Bojenci and the Sokolovski and Kilifarevski Monasteries are also around.

In case you have trusted Volvo S40 for your trip you can be sure that you will have a very comfortable ride. And you will travel with clear conscious – its 1.6 diesel engine offers not only exclusive fuel economy (4.9l/ 100km) but also extremely low emission levels.



пълнено агне, 14 kg (200). В съседната махала, Колишовци, се намират фермите, където се отглеждат агнета, кокошки, прасета, крави, кози, телета, там се правят и сирената, киселото мляко, оптам изват и яйцата, а стопаните твърдят, че отглеждат животните по екостандарти. Преди да стигнеш до трапезната обаче, има да свършиш още доста.

Пеш – можеш да отидеш до Дряновския манастир по живописна, дълга 4 км пътека или до Дряновското пръскало. На кон – до стражевата крепост или по екопътека. С каруца – на риболов. С колело (от лятото) – на всяко едно от изброените места. В момента строят басейн и спа, а ако си наистина пристрастен към технологиите – стаите разполагат с телевизор и стереоуредба. Достъпът до Костенковци ти е осигурен от автобус три пъти дневно. Ако си с автомобил, ще можеш да отскочиш до Дряново, Боженици, до Соколовския или Киляфаревския манастир. Гледките са невъзможни, въздухът – изморително чист. Ако пък си се доверил на новото Volvo S40, ти си гарантираш както удобство, така и чиста съвест, тъй като освен рекордно икономичен (4.9/100) 1.6 литровият дизелов двигател е и възможно най-екологичният.

Изтощени от емоции сядаме в механа „Жълтицата“ и естествено, чакайки храната, изпиваме по една сливова, която почти ни разплаква. Аз лично хапвам боб в зърне за 1.80. Сервитьорката моли за авторгафа на Графа, домашната сливова и огънят, който пращи весело в камината, ни вкарват такава доза уют, че просто не ни се тръгва, а за десерт има баклава.



superstar

Кинозвездата Land Rover

*Ангелина
Джолу в
„Томб
Райдер“*

Има автомобилни марки, чиито продукти не се конкурират с други превозни средства, просто, защото са легенда. Те са история. Такива автомобили могат да се съревновават единствено за участие в поредния касов кинохит или място на алята на славата. И докато все още му липсва онази знаменита звездичка на Hollywood Boulevard, то кариерата на филмова звезда за Land Rover отдавна е факт. И дали защото „Боговете сигурно са полудели“ или защото за неуморния Въсдеход можем единствено да кажем „Нито дума“, сякаш смисълът в думите за него остават извън очертанятията на листа.



*„Боговете
сигурно са
полудели“*

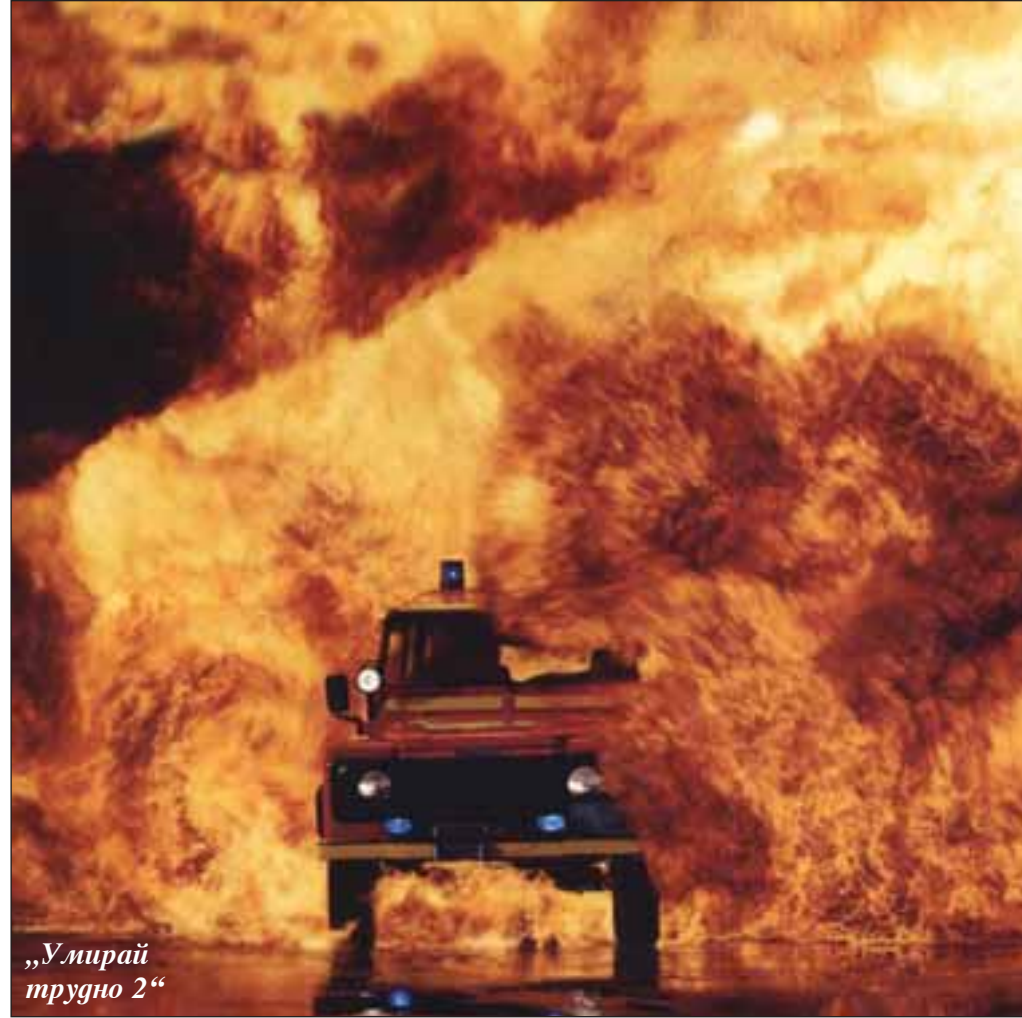
Легендарни са участията на Land Rover във филмовите ленти. Първите стъпки по червеното килимче британската марка прави във феноменалната комедия „Боговете сигурно са полудели“ – първа (1980) и втора част (1989). Участие в тази комедия за „цивилизация“ свят на бушмените Land Rover взема с „войнът“ на марката – бойният джип Defender. Неговото присъствие в живота на древните бушмени не прави никакво впечатление за разлика от магическата поява на бутилка Coca-Cola, която обръща живота им на 180 градуса. Тук е моментът да отбележа, че автомобилите от филма са част от втората производствена серия на модела, чиито продукти и до днес са в движение (всъщност това е валидно за почти всички автомобили с марката Land Rover).

Преди главната роля на символа сред високопроходимите автомобили Defender в култовата англо-афро-

урузвайска комедия, Land Rover участва с второстепенни роли в над 10 кинопродукции, сред които "Danger Man" (1960-1961), "Hatari" (1962), "Murder at the Gallop" (1963), "The Looking Glass War" (1969), феноменалният руски филм на Тарковски "Stalker" (1979); пленителният "Crocodile Dundee 2" и много други.

Част от бъдещето, Land Rover става с участието си във филма със Силвестър Сталоун "Съдията Дрег" (1995). През 2139 година, когато почти не са останали автомобили, с които хората да се предвижват, един от няколкото автомобиля Defender 101, "костюмирани" като таксита, партнира на холивудския актьор. Специално за тази филмова продукция, по дизайн на Горън Скед и Дейвид Удхаус, Land Rover произвежда няколко автомобиля Defender, пременени футуристично с "черупки" от стъклопласт. Външният вид на автомобилите след "косметичната" намеса на Land Rover остава загадка дори за най-ревностните привърженици на марката.

В началото на 90-те към "кинозвездите" от семейството на Land Rover се присъединява и флагмана на марката – Range Rover. Луксозният SUV участва в едни от най-касовите филми – "Умирай трудно 2" (1990); "Целуни момичетата" (1997); "Ронин" (1998); "Матрицата" на братя



„Умирай трудно 2“



„Сталкер“

„Кил Бил“

на Чарли" (2000); "Календарни момичета" (2003); "28 дни по-късно" (2003) и дори като партньор на любимката на Тарантино – Ума Търмън в касовия бестселър "Kill Bill 2". В края на миналата година, Defender отново напомни за себе си, макар и за миг, във филма по действителен

случай "Царят на войната" с Никълъс Кейдж.

Друг именит член на фамилията Land Rover, Discovery, "открива" себе си във филмовия живот чрез филмите "Трафик" (2000); "Нито дума" (2001) и една от най-емблематичните типично английски комедии „Love



Ушовски (1999); "Невъзможна мисия 2"; "Играчът"; "Самоличността на Борн" (2002) и, разбира се, Джеймс Бонд - "Die another day" и "Tomorrow never dies".

В името на седмото изкуство Land Rover дори произвеждат специална серия на Defender, която носи името на филма Tomb Raider (2001). Зад волана на легендарния автомобил застава една от най-красивите и талантиливи съвременни актриси – Анжелина Джоли в ролята на Lara Croft. Разбира се, през изминалите години до появата на Lara Croft, Land Rover Defender продължава своята кариера с второстепенни участия в „Ангелите



„Съдията Дрег“



„Царят на войната“ и „Изгубени“

Actually" (2004). Бъдещите негови роли са само въпрос на време.

Врх в световното кино Land Rover достига със зашеметяващото си участие в във втората част на „Бандата на Оушън“. Дори на премиерата на дългоочаквания филм звездите на Холивуд - Джордж Клуни,

Брад Пит, Мат Деймън, Катрин Зита-Джоунс, Анджи Гарсия, Джулия Робъртс, Бърни Мак и Дон Чидъл стъпват на червения килим, ескортирани от Range Rover Vogue 2005.

Ford Motor Company е изключителен доставчик на автомобилите, използвани в заснемането на втората част на касовия филмов хит. За участие в него, продуцентската компания (Jerry Weintraub Productions) търси луксозни автомобили с международно присъствие и популярност и съвсем естествено изборът се спира на Range Rover. Освен тази марка, във филмовата лента попадат и други две легендарни марки от брандфолиоето на Ford Motor Company - Jaguar XJ и Aston Martin. Комбинацията от модерни, гръзки коли и модерни гръзки звезди в един филмов хит, допринася за успеха на „Бандата на Оушън“.

Starring Land Rover

There are car brands whose products do not compete with other vehicles, simply because they are legends. They make history. Such vehicles could only compete for participation in the next movie block-buster or a star on Hollywood Boulevard. And though such is still missing for Land Rover, its career in the movies is a long story.

Land Rover's parts in the movies are legendary. The British brand makes its first steps on the red carpet after the participation in "Gods must be crazy" with the military Defender. Compared to the magical appearance of the Coca-Cola bottle, the presence of the vehicle in the life of the Bushmen is simply natural.

Then later, Land Rover becomes part of the future along with Sylvester Stallone in Judge Dred (1995) playing a futuristic taxi in a world where there are almost no cars left rolling on conventional roads.

In the beginning of the 90s Range Rover joins the movie stars with its participations in Die Hard 2 (1990), Kiss the Girls (1997), Ronin (1998), the Washowski brothers' Matrix (1999), Mission Impossible 2, The Player, Bourne's Identity (2002) and of course James Bond's Die Another Day and Tomorrow Never Dies.

In the name of the seventh art Land Rover even produce an exclusive series of Defender starring in Tomb Rider (2001). On the vehicle's driver's seat is one of the most beautiful and talented contemporary actresses – Angelina Jolly as Lara Croft.

Another distinguished member of the Land Rover family, Discovery discovers itself for the movies with the films Traffic (2000), Not a word (2001) and one of the typical English comedies Love Actually (2004). Its future roles are only a matter of time.

Второстепенни роли във филма получават и други модели от семейството на Jaguar - E-type, Jaguar XK, Jaguar MK и „кралят“ Daimler.

Накратко, малко са филмовите хитове без участието на емблематичните Land Rover-и. Марката спечели „Оскар“ още в далечната 1947 година, когато е „роден“ първият „екшън“ герой.

„Бандата на Оушън 2“



Официален разход на гориво за гамата на Range Rover Sport: градско 12,7 - 22,4 л./100 км; извънградско 8,4 - 11,7 л./100 км; комбинирано 10,2 - 15,9 л./100 км. Емисии CO₂ от 271 до 374 гр./км. За контакт: (02) 984 22 45

www.motopfohe.bg

МОТО-ФОНЕ



Аристократична осанка. Луксозен интериор. Спортен характер. Агресивно поведение на пътя и извън него. За Range Rover Sport не съществуват препятствия. С него пътят е навсякъде. Вече всичко е игра. Бъди силен! ИГРАЙ ТВЪРДО!

RANGE ROVER SPORT PLAY HARD



GO BEYOND

Пазете природата извън пътя!

ШАМПИОНИТЕ НА LAND ROVER

Дългоочакваната поява на трето поколение *Land Rover Discovery* и разбира се на най-новия член на британското семейство оф-роудъри *Range Rover Sport*, похъна невиджан успех както сред най-яроствните привърженици на марката и високотехнологичните автомобили, така и сред най-отявлените критици. Резултатът е еднозначен – над 70 награди в няколко континента за *Land Rover Discovery 3* само за първата година от неговото появяване на пазара, и над 11 награди за *Range Rover Sport* само за няколко месеца от стартиране на неговите продажби.

„Успехът на *Discovery 3* надмина нашите очаквания и затвърди позицията на *Land Rover* като най-добрия производител на SUV в света“, коментира *Richard Beattie*, заместник изпълнителен директор маркетинг и продажби на *Land Rover* в Северна Америка, където *Discovery 3* спечели рекорден брой награди за автомобил в този сегмент, само за първата му година. Нововъведенията в автомобила – патентованата система *Terrain Response* за приспособяване към всякакъв терен, интегрираното *Body-frame™* шаси и съзваемите седалки, са само част от характеристики-

ките на автомобила, които ще продължат да носят успехи на модела и през 2006 година. На „Стената на славата“, *Discovery 3* събра най-големите призове в автомобилния свят в оспорвана битка с *Volvo XC 90*, *Nissan Pathfinder*, *BMW X3*, *Mitsubishi Outlander*, *Jeep Grand Cherokee*, *Infiniti QX56*, *Chevrolet Equinox*, *Ford Escape Hybrid* и др. Най-значимите отличия са „Автомобил на 2005 година“ на престижното британско списание „What Car?“, „Най-добър 4x4 автомобил“ на *BBC Top Gear Magazine* и австралийското „Overlander“, SUV на годината на списанията „What MPV & 4x4?“ и „MotorTrend“, „4x4 Off-roader“ на списание „Auto Express“ и най-ценните отличия – тези на своите клиенти от цял свят.

Системите за динамичен контрол на стабилността (*Dynamic Stability Control*), *Electronic Traction Control*, системата за разпределяне на спирачното усилие, патентованата система *Terrain Response™* и системите за подпомагане на паркирането, освен, че илюстрират изключителните качества на автомобила, те и нареждат *Discovery 3* сред най-безопасните SUV автомобили на световния пазар.

Като наследник на шампиона *Discovery 3* и легендарния *Range Rover*, петият модел на марката изпревари своите основни конкуренти и под аплодисментите на квалитетното жури грабна приза „Автомобил 4x4 за 2006“ на „4x4 Magazine“. А модификацията на автомобила *Supercharged* зае първо място в луксозния сегмент пред *BMW X5*, *Lexus RX300*, *Volvo XC90*, *VW Touareg* и *Mercedes ML*.

„Можеше да има само един победител, защото имаше само един автомобил, който изпълни нашите възприятия със своята блестяща комбинация от оф-роуд качества и смайващо поведение на пътя. *Range Rover Sport* е изключителен автомобил. Една напредничава в техническо отношение машина, събрала достатъчно практичност, за да изпълнява ролята на семеен *sport-tourer*, но такъв, на който биха се насладили и ентузиастите на спортното каране“, бе лаконичният коментар на журито на „4x4 Magazine“. Последваха наградите „SUV на годината“ на *TOP GEAR* за 2005, автомобил на годината в Шотландия и др.

Успехите на двата модела на *Land Rover* донесоха и рекордните в историята на марката продажби в рамките на една година – 185 120 автомобили в цял свят или с 14% ръст на продажбите в сравнение с 2004 г. Сега ни остава да дочакаме, след близо 7 годишна пауза, завръщането на *Land Rover Freelander*.



АЛЯСКА В най-суровите условия...



GO BEYOND



Част от отличията на Land Rover Discovery 3

Some of the Land Rover Discovery 3 awards

LAND ROVER'S CHAMPIONS

The long-awaited appearance of the third generation Discovery and of course of the youngest member of the British off-road family Range Rover Sport, yielded an unseen success not only amongst the fervent supporters of the brand but also amid its fanatical critics. The score is simple – over 70 awards on several continents for Discovery 3 for its first market year and more than 11 awards for Range Rover Sport for the first months of its appearance.

The innovations in Discovery 3 – Terrain Response™ system, Integrated Body Frame™ and the folding seats are only small part of the vehicle's characteristics that will continue to contribute to the success of the model in 2006. In its "Hall of fame" Discovery 3 placed the most

important awards in the automobile industry tri-umphing over Volvo XC90, Nissan Pathfinder, BMW X3, Mitsubishi Outlander, Jeep Grand Cherokee, Infiniti QX56, Chevrolet Equinox, Ford Escape Hybrid, etc. Some of the awards are What Car?'s Vehicle of the Year 2005, Best 4x4 of BBC Top Gear Magazine and the Australian "Overlander", SUV of the Year of "What MPV & 4x4?" and „MotorTrend“ magazines, „4x4 Off-roader“ of „Auto Express“ magazine and the most precious ones – those of its clients worldwide.

As a heir of the champion Discovery 3 and the legendary Range Rover, the fifth model of the brand left behind its major competitors and under the plaudits of the jury seized the 4x4 Magazine's prize for 4x4

Vehicle of the Year 2006. Moreover, the Supercharged modification took first place in the luxury segment defeating BMW X5, Lexus RX300, Volvo XC90, VW Touareg и Mercedes ML. "There could only be one winner, because there was only one car that filled our senses with its unbelievable blend of charismatic off-road ability and breathtaking on-road performance", commenting on the Range Rover Sport, 4x4 Magazine's judges said.

The success of the two models led also to a top score in the history of the brand's sales for a year – 185 120 cars worldwide or a 14% growth of the sales compared to 2004. Now we have to only wait for the glorious come-back of the Land Rover Freelander.

Северна Америка North America

- ❖ Active Lifestyle Vehicle of the Year
- ❖ Autobyte 2005 Editors' Choice Awards Best New Luxury SUV
- ❖ Automundo Magazine SUV of the Year
- ❖ Autospies SUV of the Year
- ❖ Business Technology Magazine: Top 10 Tech Vehicles
- ❖ eCity of Style Auto Style Award
- ❖ Emotions.Com SUV of the Year
- ❖ Four Wheeler Best Value
- ❖ Kelley Blue Book Top 10 Great Road Trip Cars
- ❖ Maxim's 15 Best
- ❖ Money Magazine Truck of the Year
- ❖ Motor Trend SUV of the Year

- ❖ North American Truck of the Year Runner up
- ❖ Off-Road.com SUV of the Year
- ❖ Owners Illustrated: Ultimate Rides for 2005
- ❖ Popular Science Best of What's New for 2005
- ❖ Road and Travel SUV of the Year
- ❖ Robb Report Best of the Best SUV of Texas
- ❖ SUV of the Year for Mexico
- ❖ Truck Trend Best in Class Midsize SUV
- ❖ Urban Elite SUV of the Year
- ❖ Urban Truck of the Year from On-Wheels
- ❖ Ward's Autoworld Interior of the Year: Premium Truck

Обединено кралство UK

- ❖ Auto Express Used Car Honours Used Best 4x4 Off-Roader
- ❖ Auto Express Used Car Honours Used 4x4 of the Year
- ❖ Car & Driving Large 4x4 of the Year
- ❖ Fleet News Best Large SUV
- ❖ Scottish Motoring Writers Scottish SUV of the Year

- ❖ What Car? Diesel Car of the Year
- ❖ What Car? of the Year 2005
- ❖ What MPV and 4x4 Magazine 4X4 of the Year
- ❖ Urban Elite "SUV of the Year"
- ❖ Scotland: Scottish SUV of the Year for 2004

Останалия свят Global

- ❖ Australia : Overlander Magazine 2004 4WD of the Year
- ❖ Belgium : 4x4 Plus 4x4 of the Year 2005
- ❖ China: Chengdu Evening News Best Imported Cars, CCTV-2 Most Requested News Replay, Yanzhao Metropolis Daily Best New Imported Car Award, Listed in Oriental Morning Post Top 10 New Cars, Listed in Top 6 New Cars & The Leader of Authentic SUV in China Financial & Economic News
- ❖ France : Val d'Iserre 4x4 Show Technological Innovation Award

- ❖ Germany : Off-road magazine Best 4x4, Off Road's Best 4x4 of the Year
- ❖ Ireland : Best off-roader 2004 in Car Buyers Guide of the Year 2005
- ❖ Russia: Klaxon Automobile Newspaper Golden Klaxon/The Best Off-roader of the Year
- ❖ Spain: Motor Mundial Magazine Best 4x4 2005
- ❖ Northern Ireland: the AXA Car of the Year 2006
- ❖ Mexico: Automundo Magazine "SUV of the Year"; "SUV of the Year" for Mexico



DISCOVERY 3 ...само най-добрите оцеляват



GO BEYOND

Land Rover G4 Challenge:

най-емоционалното приключение в света



Land Rover G4 Challenge е сред най-вълнуващите приключения в света. След успеха на първото Предиизвикателство през 2003 г., приключението продължава през 2006-а.

Land Rover G4 Challenge предлага на мъже и жени от 18 държави възможността да премерят умения, издръжливост и стратегия в невероятно състезание, включващо многобой и шофиране 4x4.

Комбинирани в двунационални екипи, състезателите се изправят един срещу друг в четири последователни етапа на териториите на Югоизточна Азия и Южна Америка. Предиизвикателството протича както в отдалечени местности, така и в градски условия и завършва с един победител, представляващ една нация.

Land Rover G4 Challenge 2006 започва в Банкок, Тайланд на 23 април. За 10 дни състезанието пресича територията на Лаос, преди да се прехвърли на 16 000 километра, в Рио де Жанейро, за двуседмичния Южноамерикански етап в Бразилия и Боливия.

Разнообразният природен декор и култури, които всяка от четирите страни предлага, ще оставят незабравими спомени у всички, които се докоснат до тях.

Лагеруване под моста Санта Роса в Боливия.

Част от маршрута на Предиизвикателството през 2006-а ще премине през столицата на Лаос Виентян.



живот е изключително традиционен. Етапът завършва във Виентян – столицата на Лаос.

Втори етап, 30 април – 5 май

Напускайки Виентян, маршрутът на конвоя се отправя през гъстата джунгла, за да пристигне във Ванг Виенг и неговите островърхи варовикови скали. Пейзажът от селото и нагоре, към Анамските планини и Луанг Прабанг е най-поразителният в Лаос. Древната лаоска столица Луанг Прабанг е културният апогей на този етап – град на сияещи храмове и рушаща се френска провинциална архитектура. Местните жители от планинските племена

обикалят пазарите, съжителствайки с многобройните монаси в техните ярко оранжеви роби.

Трети етап, 6 – 13 май

Третиият етап започва в Рио де Жанейро, ставайки началото на градските състезания. Рио е шокиращо красив, оживен, космополитен град с преобладаваща плажна култура. Боливия, от своя страна предлага рязък контраст със своите диви пейзажи, разнообразявани тук-там от малки селца, често заразени от испанско влияние. Етапът завършва в малкото колониално градче Сукре на височина близо 3000 м над морското равнище. Местното население се състои предимно от

ятно разнообразие от каньони, огромни дънери, пясъчни и солни езера. Отдалечените села на Алтиплано са населени с приятелски настроени местни жители облечени с бомбета и ярко цветни одеала. Кулминацията на етапа несъмнено е Салар де Уюни – най-обширното солно езеро в света. Финалът на **Land Rover G4 Challenge** се провежда в последния ден от състезанието. Тогава първите четирима в класирането се изправят един срещу друг, за да определят крайният победител.

Автомобили и екипировка

Land Rover G4 Challenge включва множество различни предиизвикател-



туземни индианци. Цветни шалове и жени с бомбета рисуват неповторима и незабравима картина.

Четвърти етап, 14 – 20 май

В началото на етапа конвоят се отправя към Потоси в Андите, който, на 4200 м надморска височина, е най-високият град в света. Природата по маршрута на този етап предлага драматично и неверо-

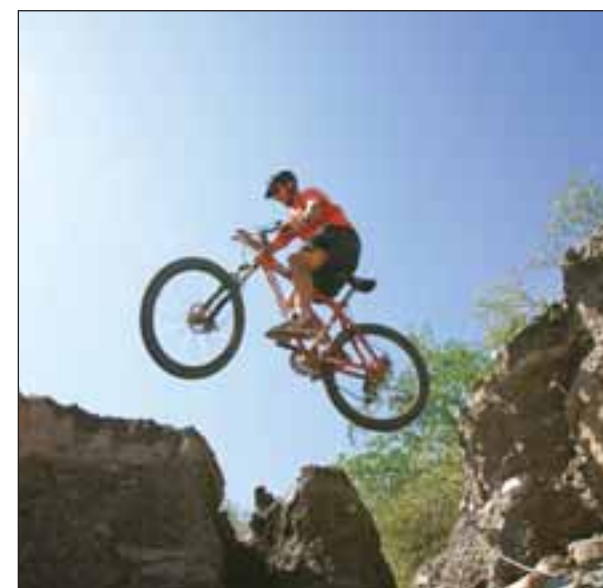
Държавите, които ще бъдат представени в **Land Rover G4 Challenge 2006** са Аржентина, Австралия, Белгия, Бразилия, Чили и Коста Рика, Франция, Германия, Гърция, Ирландия, Италия, Япония, Холандия, Южна Африка, Испания, Русия, Тайван, Турция и Великобритания.



Златните храмове на Банкок съседстват с високотехнологични небостъргачи.

ства, сред които само малка част са оф-роуд шофирането, спускането с каяк, ориентирането, скачане с бърджи, преминаване през каньони и състезания с планински велосипеди. Едно толкова сериозно състезание изисква и сериозна екипировка, за да може всичко да премине при пълна безопасност и сигурност. Ето защо, подобно на използваните автомобили, цялото оборудване е точно подбрано в съответствие с целите, а формата следва функцията.

В Предиизвикателството през 2006 г. ще участват всички модели



С планински велосипед в Боливия.

на **Land Rover**, включително **Discovery 3** и **Range Rover Sport**. Тези автомобили ще бъдат основата за всички останали състезания в устрема на състезателите към победата.

Боядисани в задължителния оранжев цвят „Танжер“, всъщностите не само ще носят целия набор от оборудване, в помощ на състезателите, но ще бъдат и неразделна част от надпреварата в рамките на ежедневни оф-роуд изпитания. Поддържащите екипи, включително медицинският персонал, филмовите екипи и съдиите, също ще използват автомобили **Land Rover**.

И докато точните спецификации за всеки един модел ще бъдат

Първи етап, 23 – 29 април

Етапът стартира в Банкок – хаотичен, оживен, шумен, бликащ от енергия космополитен град, в който златните храмове и облечените в шафранени раса монаси съжителстват с огромни бизнес сгради и небостъргачи. Веднъж пресякъл река Меконг, конвоят на Предиизвикателството се озовава в Лаос, където непокътнатостта на дивата природа е очевидна. В този равнинен район се редуват предимно оризови полета, речни бродове, дървени мостове, кал и коловози с варовикови могили и скални образувания. Западното влияние в страната е ограничено и селският





Емануел полага усилия наравно с всички останали в силовите състезания.

Приключението продължава на две колела

Оборудването на участниците в G4 предизвикателството трябва да бъде на отлично ниво, за да може да се справи с едни от най-тежките природни условия в света. Това важи с пълна сила и за планинските байкове и затова в Land Rover отдавна подготвят предварително поръчани модификации на велосипеди на базата на топ-моделите, продавани към момента във Великобритания.

Боядисани в същия характерен оранжев цвят като автомобилите, байковете притежават обичайните за моделите на Land Rover яки рамки от сплав 7005, но същевременно са подсилени със свършени



Оценка на способностите в каяка.

G4: 2003

След 6500 километра тичане, шофиране, каране на велосипед, катерене и гребане, G4 Предизвикателството през 2003 г. се превръща в невероятно събитие. И докато Руди Толен с право получава финалните аплодисменти, истинската награда, според справедливия коментар на южноафриканеца Честър Фостър, е „да стигнеш до финала“. Една допълнителна награда е дадена за „Отборен дух“. Гласувана от всички състезатели, тя е връчена на британеца Тим Пикъринг, който внася в състезателната атмосфера невероятно добро настроение и отборен дух по време на цялото Предизвикателство.

донякъде различни, то всеки участник ще разполага задължително с аксесоари като лебедка, оф-роуд гуми Goodyear MT/R Wrangle, прожектори за предните и задните светлини, предна и задна прожекторни плоскости, комплект за изтегляне, вътешна решетка за кучета, рамка за багажник на покрива, стълба и шнорхел.

компоненти, сред които скоростни и декланшори SRAM, амортисьори Rock Shox, дускови спирачки AVID и допълнително оборудване от Tioga. Крайният резултат е планински велосипед, повече от способен да се справи със всичко, което се изпречи на пътя му в пустинаците на Югоизточна Азия и Южна Америка.

Land Rover G4 Challenge: The ultimate global adventure

The Land Rover G4 Challenge is the ultimate global adventure. Following the success of the very first Challenge in 2003, the adventure continues in 2006. The Land Rover G4 Challenge offers men and women from 18 nations the opportunity to match strategy, stamina and skill in an awesome 4x4 driving and multi-sport challenge. Working in bi-national teams, competitors are matched against each other across four consecutive stages, spanning Southeast Asia and South America - in both urban and remote areas, with one competitor, representing one nation, ultimately emerging as the Challenge winner.

The 2006 Land Rover G4 Challenge begins in Bangkok, Thailand on April 23, traverses Laos for 10 days before relocating 10,000 miles away to Rio de Janeiro for the 2-week South American Stage in Brazil and Bolivia.

Stage One, 23 - 29 April

The Stage opens in Bangkok, a chaotic, bustling, noisy, vibrant and cosmopolitan city where gold temples and saffron robed monks sit alongside city sky scrapers. Once the Mekong River is crossed and the Challenge convoy arrives into Laos, the untouched remoteness is evident - lowland region with lots of paddy rice fields, river crossings, log bridges, mud and ruts and then some amazing limestone pinnacles and rock formations. The Stage finishes in Vientiane - the capital of Laos.

Stage Two, 30 April - 5 May

The route heads through heavily forested jungle type scenery before reaching Vang Vieng, with its huge limestone bunts. The ancient capital of Laos, Luang Prabang is the cultural highlight of this Stage, a city of gleaming temple roofs and crumbling French provincial architecture.

Stage Three, 6 - 13 May

Stage Three opens in Rio de Janeiro, with the urban competitions. Rio is a stunningly beautiful, bustling, cosmopolitan city where beach culture prevails. Bolivia offers a stark contrast with remote landscapes, broken sporadically with small villages. The Stage Finish is in the small colonial city of Sucre, at an altitude of nearly 3000 metres.

Stage Four, 14 - 20 May

It includes a convoy to Potosi, the highest city in the world, at over 4200 metres altitude. The scenery on this Stage is dramatic

and incredibly varied - canyons, butts, sand and salt lakes. The stage highlight is definitely The Salar de Uyuni - the world's largest salt lake. The 2006 Land Rover G4 Challenge Final takes place on the last day of competition. This is when the top four competitors go head-to-head to find the ultimate winner!

Vehicles and equipment

The Land Rover G4 Challenge is structured around a vast range of activities, such as off-road driving, kayaking, orienteering, bungee jumping, canyoning and mountain biking to name but a few! Such a serious and challenging event requires serious equipment to ensure all activities are undertaken safely and securely. As with our vehicles, all the equipment used on the Challenge has to be fit for purpose, where form follows function.

All Land Rover models will be used during the 2006 Challenge, including Discovery 3 and the Range Rover Sport. These vehicles will form the base of operations for the competitors as they bike, climb, kayak and 4x4 drive their way towards victory.

Painted in a custom Tangiers Orange body colour, the vehicles will not only carry an array of equipment that will aid the competitors in their global quest for victory, but will also form an integral part of the competition, with daily 4x4 driving challenges. Support teams, including medical personnel, film crews and Challenge competitions staff also use Land Rover vehicles.

Whilst the exact specification will differ slightly from model to model, each vehicle will likely have accessories such as WARN winch, Goodyear MT/R Wrangle off-road tyres, front/rear lamp guards, front/rear under shield protection plates, rear towing step and tow kit, internal dog guard protection, full length Roof Rack and Ladder, raised air intake breather.

The adventure continues on two wheels!

On the Land Rover G4 Challenge the very best equipment is demanded which will be able to cope with some of the most demanding conditions in the world. This is no different for our bikes, and for the 2006 Challenge at Land Rover are working on a bespoke specification based upon the top of the range hard-tail currently on sale in the UK.

Можеш ли да устоиш?



10 години Jaguar в България

В далечната 1995 година Мото-Пфое пое отговорната задача да представя аристократичната британска марка Jaguar в България.

За десет години екипът на фирмата успя да създаде много приятели на марката у нас. Групата на почитателите на Jaguar непрекъснато расте и днес много уважавани представители на българския бизнес и артистичен елит притежават автомобил от британската марка.

Подарък за ценители

За своя 10-годишен юбилей представителството на Jaguar в България прави на българските ценители приятелски жест. Мото-Пфое Ви предлага ограничена серия от 10 юбилейни Jaguar X-Type AWD - модерни автомобили с аристократичен дух.

В знак на внимание към почитателите на Jaguar, Мото-Пфое предлага юбилейните 10 автомобила от тази специална серия с по 10 000 лв. (с ДДС) отстъпка.

10

По случай години Jaguar в България Мото-Пфое предлага автомобила с внушителните хиляди лева отстъпка



X-TYPE All Wheel Drive

Комбиниранят разход на гориво на Jaguar X-Type AWD варира от 9,6 до 10,5 l/100km. Емисиите на CO₂ са от 234 до 249 g/km. Цената на Jaguar X-Type AWD от промоционалната серия започва от 38 300 лв. с ДДС (сумата не включва обявената отстъпка). Възможност за лизинг от Мото-Пфое ЕООД от 1 до 4 години. Jaguar X-Type AWD се предлага с 3 години световна гаранция без ограничение в пробеза. За допълнителна информация ни потърсете в София на бул. Сливница 444 или на телефон (02) 984 22 45.

В епоха, в която се набляга на безопасното шофиране, Jaguar успява да съчетае дизайна на красивия и бърз спортен автомобил с най-новата технология за предпазване на пешеходците при сблъсък, и възражда първата такава система в света в новия Jaguar XK. За първи път най-новото въведение в Jaguar бе представено на автомобилното изложение във Франкфурт.



Революционна система за предпазване на пешеходците в най-новия Jaguar XK

При сблъсък системата се задейства и капакът на новия XK автоматично „изскача“ няколко инча, за да създаде поглъщащ удара ефект между двигателя и капакът. Това се случва светкавично бързо благодарение на пиротехническия механизъм използван от инженерите на Jaguar.

Jaguar е един от първите производители, които прилагат на практика първата фаза от новото европейско законодателство за безопасност като използват активна система с отварящ се капак. Новите стандарти са насочени към намаляване на нараняванията на пешеходците при пътнотранспортни произшествия.

„Творческият екип на Jaguar утвърди идеята за монтиране на отварящ се капак, която беше предложена за първи път по време на ранните концептуални дискусии относно новия XK. Това „умно“ нововъведение снижава покрива и повърхността на капакът с 50 до 65 мм. като същевременно запазва характерният нисък и гладък профил на

спортния Jaguar“, казва Ян Калъм творчески директор на Jaguar.

Активната система, внедрена в новия XK, е допълнена и с пасивна буферна система, чийто дизайн помага да се намалят нараняванията на крайниците чрез употреба на еластична пяна и гъвкави покрития. Модерна сензорна система е монтирана в предната броня с цел

да отличава сблъсъка с пешеходец от всеки друг възможен чужд сблъсък. Времето, за което системата разпознава сблъсъка е около една десета от едно мигване.

Phil Hodgkinson, програмен директор на Jaguar казва: „Приемам много сериозно технологичните разработки в нашите центрове за продуктово развитие и се гордея, че работя с инженерите на Jaguar, които са създали първата в света такава система за сигурност. Фактът, че тя ни позволява да останем верни на основните ценности на дизайна на Jaguar е също толкова важен за нас.“

Сложната система е тествана на практика в Инженерния център на Jaguar в Уитли, Ковънтри при разнообразни сценарии, при които са използвани 120 човеко-години и хиляди компютърни симулации. Докато цялостното проучване при сблъсък с пешеходец е извършено посредством виртуални средства, анализът на предишни „реални“ произшествия е изиграл важна роля в процеса на разработка.

Един от забележителните моменти при пиротехническата система с отварящ се капак в новия XK е фактът, че капакът, който тежи 18 кг., може да се вдигне за около 30 милисекунди, което изисква ускорение около 50 пъти по-силно от силата на гравитацията /50g/.





Практическите тестове, извършени от изследователския екип на *Jaguar*, включват изследвания при различни сблъсъци, включително с неодоушевени предмети като магистрални конуси. Ключова част в процеса е системата да различава сблъсъка с човек от всички останали възможни сблъсъци при ежедневното шофиране.

Пиротехническата система с отварящ се капак за пешеходци на *Jaguar* обикновено се задейства при такава скорост на автомобила, при която осигурява максимална ефект и после автоматично се изключва. Системата е напълно независима от всички останали системи за защита при катастрофи в автомобила, включително и от въздушните възглавници.

Тази система е водеща технология в новия *XK*, осигуряваща висока безопасност, която успешно се съчетава с модерната спортна кола на *Jaguar*, красиво изработения луксозен интериор, алуминиевата технология и блестящите, динамични характеристики.

Любопитни факти:

- пиротехническият отварящ се капак за предпазване на пешеходци на *Jaguar* е първият в света
- системата се задейства за по-кратко време от едно мигване
- подобрената сензорна система може да разпознава различните сблъсъци – човека през неодоушевени обекти
- над 120 човеко-години са посветени на разработката на системата
- капакът се повдига за около 30 милисекунди от сила до 50 пъти по-мощна от силата на гравитацията

Revolutionary system for pedestrian protection in the newest Jaguar XK

In an era of safety conscious motoring, Jaguar has managed to combine beautiful, fast sports car design with the latest pedestrian impact technology to create a world first with the all-new XK. Within the 'blink of an eye' In the unfortunate event of a pedestrian impact, the deployable bonnet on the new XK automatically 'pops' up a few inches, to create a cushioning effect between the engine and the bonnet. This helps to isolate the pedestrian from hard points in the engine compartment - and takes place in less than a tenth of the time it takes to blink an eye.

Jaguar is one of the first manufacturers to meet Phase One of new European safety legislation using an active deployable bonnet system. The new standards are designed to help mitigate the severity of injuries to pedestrians in the event of a collision with a car.

The active system fitted to the all-new XK is complemented by a passive bumper system, the design of which helps to mitigate leg injury through the use of crushable foam and plastic covering. An advanced sensing system is mounted in the front bumper to help discriminate between a pedestrian collision and any other possible front-end collisions. The speed of the sensing time in the system is around one tenth of the time it takes to blink an eye.

Curious facts:

- *Jaguar Pyrotechnic Pedestrian Deployable Bonnet is a world first*
- *System operates in less time than it takes to blink*
- *Advanced Sensing system can distinguish between different impacts*
- *Over 120 man years dedicated to system development*
- *Bonnet is raised in around 30 milliseconds using forces up to 50 times the force of gravity*



Най-наи

THE NEW JAGUAR XK MOST EXCITING CAR IN 2006

The new Jaguar XK has picked up a major reader award as 'The Most Exciting Car to be Launched in 2006' at the prestigious What Car? Car of the Year Awards, held in London last night. Thousands of readers of *www.whatcar.com* and the woman's glossy magazine *Eve* voted the new XK top of 10 cars not yet on sale, but due to be launched in 2006.

Steve Fowler, Group Editor of What Car? magazine, commented: "This clearly demonstrates the affection that the British public still has for the brand and the excitement when a new Jaguar sports car is around the corner. We're looking forward to giving our own verdict on the car in the coming weeks and maybe this is a good indication for the 'What Car? Car of the Year in 2007.'"

The global public debut of the new XK coupe took place at the Frankfurt Motor Show in September 2005 and the XK Convertible made its public debut at the NAIAS Detroit Motor Show earlier this month. Even before going on sale the new XK has already been awarded the Engineering and Technology Award at the prestigious Prince Michael International Road Safety Awards. It was recognised for an all-new industry-leading feature – the pedestrian deployable bonnet.

НОВИЯТ JAGUAR XK НАЙ-ВЪЛНУВАЩА КОЛА ЗА 2006

Още преди своето официално представяне, най-революционното творение на *Jaguar Cars* - новият *Jaguar XK* спечели титлата „Най-вълнуваща кола, която ще бъде представена пред публика през 2006г.“, на автомобилния „барометър“ сп. „What Car?“, по време на официалната церемония за „Автомобил на годината“. Хиляди посетители на сайта *www.whatcar.com* и читатели на бляскавото женско списание „EVA“ подкрепиха с гласовете си новия *XK* и го класираха на първо място сред 10-те най-очаквани през 2006 г.

„Наградата доказва по безспорен начин любовта на британците към тази марка и тяхното вълнение от предстоящата поява на пазара на новия спортен автомобил на *Jaguar*. Ние самите с нетърпение очакваме да си създадем собствени впечатления за колата през следващите седмици и това вероятно ви подсказва кой ще бъде автомобил на 2007 година на нашето списание!“, коментира Стив Фулър, главен редактор на „What Car?“.

Бибиана Боерио, изпълнителен директор на *Jaguar* сподели своето удовлетворение от най-технологичния им продукт: „Много сме доволни от положителните отзиви, които *XK* получава още преди своето официално представяне. Вече имаме много направени поръчки и разчитаме на този огромен интерес, когато през пролетта пуснем в продажба новия *XK*.“

Световното представяне на *Jaguar XK* купе се състоя на автомобилното изложение във Франкфурт през септември 2005г., а *XK* кабриолетът беше представен на автомобилното изложение в Детройт в началото на тази година. Още преди пускането му в продажба *Jaguar XK* получи заслужена награда в областта на инженерството и технологиите на престижните „Prince Michael International Road Safety Awards“. Наградата за безопасност на пътя „Prince Michael“ отличава забележителни постижения или иновации и всяка година журито определя един носител на Технологична награда за пътна или автомобилна иновация със значителен принос. Тази година *Jaguar* получи отличието за свое изобретение, въградено в спортния *XK* модел - изцяло новата въградена система с отварящ се капак за предпазване на пешеходците при сблъсък.

С използването на тази система *Jaguar* е един от първите производители, които покриват изискванията от Първа фаза на новото европейско законодателство в областта на безопасността. Новите стандарти са създадени, за да намалят сериозността на нараняванията при пешеходците в случай на пътно произшествие. Законодателството, регулиращо европейските пазари изисква от производителите да инвестират в двуфазното въвеждане на серия от активни и пасивни нововъведения във всички нови автомобили с цел по-добрата защита на пешеходците при катастрофа.

Най-високотехнологичното изобретение на *Jaguar* се очаква да пристигне в България с настъпването на лятото.

JAGUAR

ПАЗИ ЖИВОТА НА СВОИТЕ СТОПАНИ



Британската марка представи ултра-люксована бронирана лимузина

Края на миналата година донесе добри новини за хората, които ценят личната сигурност в автомобила, но не подценяват и стила в ежедневието. Британският производител на луксовни автомобили Jaguar представи първата си бронирана модификация на пътнически автомобил в лицето на аристократичния XJ с удължената версия на модела (5215 mm). Невероятно луксовната лимузина покрива всички нужди на ежедневието, а днес вече осигурява и допълнителна сигурност, без да намалява способностите на колата.

Автомобилът, в който се вози британският премиер Тони Блеър, предлага защита срещу огнестрелно оръжие, експлозиви, грабеж, отвлечане и всяка друга форма на посегателство срещу личната сигурност на пътника и шофьора. Jaguar XJ 8L е отличен избор за сръжващи ръководители, крупни бизнесмени, дипломати, знаменитости и всеки загрижен за своята сигурност гражданин.

На външен вид бронираният XJ 8L е абсолютно идентичен със стандартната лимузина, като по този начин осигурява пълна дискретност на своите собственици. Външността, разбира се, лъже, тъй като автомобилът е значително модифициран с добавените устойчиви на куршуми прозорци, сериозна защита под купето, стоманени предпазни панели и гуми с run-flat технология.

Шасито и окачването на Armoured XJ 8L са адаптирани към по-голямата тежест на автомобила и потенциално агресивния стил на шофиране, благодарение на подсилени амортизатори и тампони. В резултат автомобилът е не по-малко пъргав и безопасен за

шофиране от серийния си събрат, като същевременно остава много по-лек от конкурентите си в бронирания сегмент, заради стандартната за модела алуминиева конструкция. За задвижване се използва двигателят на Jaguar с обем 4 200 cm³, V-образен с 8 цилиндъра и максимална мощност от 300 k.c.

Armoured XJ 8L притежава усилена спирачна система и широко вентилирани спирачни дискове за подобряване спирачното на автомобила. Оригиналното въздушно окачване е заменено с пасивно заради допълнителното тегло. Автомобилът е оборудван със специално подсилени и тунинговани тампони Bilstein B46 и уникални амортизатори Eibach, направени от ултра-здрава силициева сплав. Устойчивите на куршуми боросиликатни прозорци са предвидени да издържат на пълния набор ръчно оръжие и бойни карабини. Бронираното купе е подсилено с устойчива на куршуми стомана, а подът е защитен от високотехнологична кевларна материя.

Armoured XJ 8L предлага защита

както срещу високоскоростни нападателни муниции, така и срещу странични взривове. Проникването на шрапнели в салона е изключено.

Гумите, снабдени с технологията run flat, позволяват на водача да управлява безопасно автомобила, дори когато са спукани или спаднали, в продължение на 50 км при скорост до 80 км/ч. Други характеристики на безопасността в автомобила са защитеният от външна намеса ауспук, intercom комуникационна система, самозапечтаващ се резервоар за гориво, салон със вграден източник на кислород и титаниев покрив.

Автомобилът е преминал изтощителната серия от тестове за устойчивост срещу куршуми и взривове на независимата агенция QinetiQ и е акредитиран по европейския стандарт EN 1063, нива BR5 и BR6.

Брониранията версия на Jaguar е създадена от Centigon – компания, чието име е синоним на дългого-

дишен опит в производството на бронирани превозни средства. Armoured XJ 8L е разработен чрез пълно интегриране на дейностите и опита на двете компании, интензивни изпитания върху прототипи, безкомпромисен контрол на качеството и надхвърляне на всички познати стандарти за сигурност.

Centigon дава пълна гаранция за екипировката на автомобила и тъй като това е първият погоден модел на Jaguar, компанията предлага услугата на всеки 6 месеца лимузината да бъде проверена от експерти, които сами отиват на място при клиента.

За водачите се предлагат и специални тренировъчни програми за шофиране на бронирани автомобили, помагачи да бъдат разбрани разликите в характеристиките на управление, които високото ниво на защита, носи със себе си.



Всички маркирани елементи и агрегати са защитени.

LIFE SUPPORT FROM JAGUAR - THE ARMoured XJ LONG WHEELBASE

In the end of last year, Jaguar announces the introduction of the Armoured XJ Long Wheelbase - its first ever armoured passenger vehicle. This luxury saloon car now has capabilities far and beyond the needs of day to day transportation with added security, without compromising the ability of the car.

This luxurious British product offers protection from firearms and blast attack, robbery, kidnap and car jacking, and will become the car of choice for heads of state, high profile business people, diplomats and celebrities throughout the world.

From the exterior the Armoured XJ Long Wheelbase is virtually identical to the standard XJ bringing absolute discretion to owners. However appearances can be deceptive, as the new Armoured XJ Long Wheelbase is heavily armoured, featuring significant modifications like bullet-resistant laminated glazing, underbody protection, steel-armouring and run flat tyres.

Designed to provide maximum protection to driver and passengers alike, the Armoured XJ Long Wheelbase features many security attributes to make each journey a safe one.

Bullet resistant borosilicate glazing is designed to withstand a comprehensive range of hand guns and assault rifles. The armoured body shell is reinforced with ballistic resistant steel and underfloor protection is provided by high-tech Kevlar fibre material.

The Armoured XJ Long Wheelbase offers protection against high velocity assault rifle rounds and also side blast with the overall design preventing any penetration of the passenger cell by shrapnel or blast fragments.

The vehicle has undergone extensive ballistic and blast testing by the independent test agency QinetiQ and has been accredited to European standard EN 1063 levels BR5 & BR6.

As much as Jaguar is recognised for its design and engineering of luxury cars, Centigon is synonymous the world over for vehicle armoring expertise. The Armoured XJ Long Wheelbase has been developed through a process of complete integration of Jaguar's and Centigon's design and engineering operations, backed up by extensive prototype testing and Jaguar's stringent quality control and sign off standards.

As the first ever fully engineered and warranted armoured vehicle from Jaguar Cars, prospective customers have the assurance of full factory support during purchase and throughout the vehicle's life. Jaguar's new Global After Sales Support programme offers a high level of support in the most remote territories. Four scheduled visits per year by a dedicated Jaguar technician ensure complete customer satisfaction, and reassurance that their vehicle is maintained to the very highest possible standard.

Owners of the armoured XJ are offered tailored armoured driver training programmes, helping them to understand the differences in vehicle handling characteristics that such a high level of protection brings with it.

Време е да се поглезим! Естествено, с 4x4

Дълги години *Jaguar* се славеше като много традиционна и леко закостеняла автомобилна марка. Но преди няколко години бе обзета от революционна вълна – освен че създаде по-компактен и евтин модел, *Jaguar* си позволи „кошунството“ да предложи комби-версия на свой модел и за капак започна да използва дизелов двигател. Горезброените неща се отнасят за модела *X-тире*, с чиято специална версия имахме удоволствието да се запознаем.

Поводът да яхнем аристократичното возило бе 10-годишният юбилей на *Jaguar* в България, заради който официалният вносител МОТО-ПФОЕ представи ограничена серия от 10 юбилейни *Jaguar X-тире AWD*.

Макар и с малко по-компактни габарити, *X-тире* отдалече изглежда като истински *Jaguar*. Профилът е много елегантен и издължен, с типично „котешки“ линии. Агресивната визия е подсилена с хромирани елементи и 17-цолови джанти, а елипсовидните фарове са естествено продължение на красивите извивки на предния капак. Хармоничният баланс между класически стил и атлетична осанка е постигнат чрез внимателно подбрани форми и свежи, спортни детайли.

Христомир Николов,
списание OFF-road BG

Като всеки *Jaguar*, и *X-тире* е изключително добре оборудван – от висококачествените материали, използвани в салона, до електронните системи, вградени в управлението и комуникациите на автомобила. *X-тире* е единственият в своя клас, който стандартно предлага постоянно задвижване на четирите колела. За системата *Traction 4* ще ви разкажем по-надолу.

Интериорът определено е създаден с грижа за пасажерите. Акцент в салона на *X-тире* са майсторски работените висококачествени материали. Повечето от елементите са ръчно изработени. Тапицерията естествено е кожена, а приборното табло е много ергономично.

Потегляме рано сутринта – дълъг път ни чака. Палим автомобила и двигателят замърква тихо, по котешки.

„Сърцето на котката“ – двигателите на *X-тире* са разработени и тествани в инженерния център на *Jaguar* в Ковънтри. Двигателите *AJL6* с обеми от 2.5 л и 3.0 л остават верни на традицията. Имат изключително твърда, но олекотена конструкция. Благодарение на вложените в тях високи технологии и научни иновации, те впечатляват с енергия и пързавина, конкурентен разход на гориво и ниско ниво на вредни емисии.

Тестваният от нас модел бе с 2,5-литров V6 двигател с мощност от 196 к.с. при 6800 об/мин и максимален въртящ момент от 244 Nm при 3000 об/мин. Изцяло алуминиевият агрегат е с 24 клапана и 4 разпределителни вала, като за управлението му се използва 32-битова електронна система. Двигателят е стикован с 5-степенен автоматик, с възможност за ръчно превключване на предавките.

С това „сърце“ *X-тире AWD* ускорява от 0 до 100 км/ч за 8,9 секунди и достига максимална скорост от 230 км/ч. А комбинираният разход, даден от производителя, е 10,3 л/100 км.

Предното окачване е независимо, двойно подсилен Макферсън, а задното отново е независимо торсионно тип „Multi Control Link“ с алуминиеви рамене, устойчиви на трептения.

С *Jaguar*, като с *Jaguar*... Бързо се изнизавме от столничия трафик и отпрашихме по магистрала „Тракия“. Честно казано, карахме доста бързо – застопорихме круиз-контрола на 170 км/ч, като километрите летяха неусетно. Времето сутринта не бе особено приятно, но мощният климатик и подгряваемите

седалки не ни позволиха да усетим дискомфорт. На немалко места по магистралата имаше залежвания и беше навял сняг, а почистващите коли не си бяха дали труда да изчистят добре най-лявата лента (все пак на един *X-тире* мястото му е там). Но въпреки това смело шпорехме по магистралата, доверявайки се на личен опит, многобройните системи за безопасност и естествено – на постоянното задвижване на четирите колела.

Възможно най-стабилните и ефективни системи за безопасност са интегрирани в *X-тире* – *DSC* (динамичен контрол на стабилността), *ABS*, *ETC* (електронен тракшън-контрол), *EBD* (електронно разпределение на спирачното усилие), *EBA* (електронен спирачен асистент)...

Пасивната безопасност включва сензори за отваряне на двустепенните въздушни възглавници и заве-



сти, зони, които поемат и разсейват енергията при удара, колани, задържащи пътника в безопасна позиция и интегрирани във вратите стоманени греди.

Тук е моментът да обърнем внимание на системата за задвижване на четирите колела *Jaguar Traction 4*.

Jaguar Traction 4 постоянно задвижва четирите колела и е основен фактор, който прави от *X-тире* сигурен и стабилен автомобил.

В основата на тази система е централният (междуосев) диференциал, който разпределя двигателното усилие между преден и заден мост. В нормални пътни условия въртящият момент е в съотношение 60% към заден и 40% към преден мост.

Вискоуплунзът, разположен в централния диференциал, разпределя много точно двигателното усилие и при приплъзване на един мост, осигурява по-голям въртящ момент на другия, за оптимално сцепление и стабилност на пътя.

Автомобилът е истински представител на семейство Котки, като трябва да се отбележи фактът, че все пак е важен момент в развитието на британската марка. А това, че се предлага със задвижване 4x4, би могло да го направи оп-гоад машината на заможните офроудъри.

Цената на *X-тире* от промоционалната серия започва от 98 300 лв. с ДДС. В знак на внимание към почитателите на *Jaguar* МОТО-ПФОЕ предлага юбилейните 10 автомобила от тази специална серия с по 10 000 лв. (с ДДС) отстъпка. Разликата между тях и тествания от нас модел е това, че „юбилярите“ разполагат с реагиращ на допир TFT дисплей, от който могат да се контролират климатикът, аудио-, навигационната и *Bluetooth* системите, както и други важни функции на автомобила.





Time to spoil ourselves With a 4x4, naturally

*Hristomir NIKOLOV
OFF-road BG*

For many long years Jaguar has been famous as a traditional and slightly routine brand. Couple of years ago though it was overwhelmed by a revolutionary wave – they not only created a compact and cheaper model but allowed themselves the “blasphemy” to offer a hatchback modification and to top it all started to use a diesel engine. All of this applies to the X-Type model, whose special series we had the pleasure to make acquaintance of.

The reason to get on the aristocratic ride was the 10th anniversary of Jaguar in Bulgaria, on which occasion the official representative Moto-Pfohe presented the limited series of 10 Anniversary Jaguars X-Type AWD.

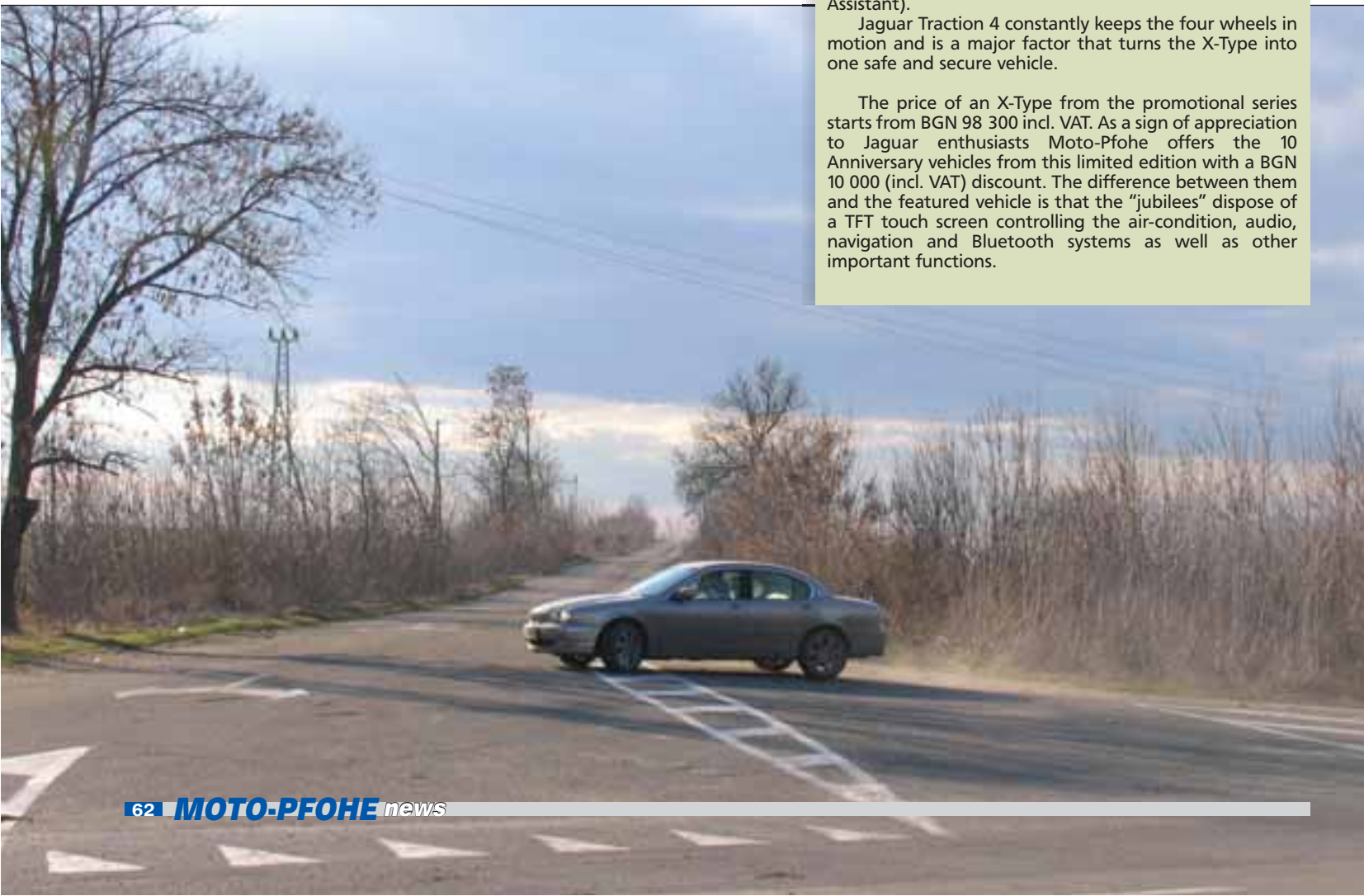
As with every Jaguar, the X-Type is exceptionally well equipped – from the high quality materials used in the saloon to the electronic systems, built in the vehicle's control and communications. X-Type is the only car in its class to offer constant All Wheel Drive as a standard.

The “cat's heart” – X-Type engines are developed and tested in the Jaguar's engineering center in Coventry. The 2.5l and 3.0l AJV6 engines live up to the tradition. They offer hard but lightweight construction. Due to the advanced technologies put into them they impress with energy and agility, competitive fuel consumption and low levels of CO2 emissions.

Possibly the most steady and effective safety systems are integrated into the X-Type – DSC (Dynamic Stability Control) ABS, ETC (Electronic Traction Control), EBD (Electronic Brake Distribution), EBA (Electronic Brake Assistant).

Jaguar Traction 4 constantly keeps the four wheels in motion and is a major factor that turns the X-Type into one safe and secure vehicle.

The price of an X-Type from the promotional series starts from BGN 98 300 incl. VAT. As a sign of appreciation to Jaguar enthusiasts Moto-Pfohe offers the 10 Anniversary vehicles from this limited edition with a BGN 10 000 (incl. VAT) discount. The difference between them and the featured vehicle is that the “jubilees” dispose of a TFT touch screen controlling the air-condition, audio, navigation and Bluetooth systems as well as other important functions.



НОВАТА FORD FIESTA БЛЕСНА НА ДАМСКИТЕ РАЛИТА

ЕМОЦИИ



Рали-агреналин по бургаски

Вече традиционно, по повод на 8 март в Бургас се провежда дамско рали, за което местният филиал на МОТО-ПФОЕ предоставя автомобили-участници. Тази година на пл. „Тройката“ публиката видя, освен ентузиасирани състезателки, двете красиви попълнения в гамата на малките автомобили на FORD – наскоро представените, нови, Fiesta и Fusion.



Rally fever in Burgas

MOTO-PFOHE traditionally supports the Lady's rally in Burgas. This year the audience of the competition gladly welcomed Ford's newly launched models Fiesta and Fusion.

Вътрешен човек печели оваци

8-мо мартенското рали в Монтана примами на площада многолюдна публика. На 2-ро място в състезанието се класира местната дилърка на МОТО-ПФОЕ, Мария Недялкова, с новата Форд Фиеста.



Among the winners

Second place in Montana's rally on March 8th won MOTO-PFOHE local dealer representative, Maria Nedalkova with the new Ford Fiesta.





Благоевград



Варна



Бургас



Пловдив



Русе



Добрич



Габрово



В. Търново



Ст. Загора



Монтана



Хасково



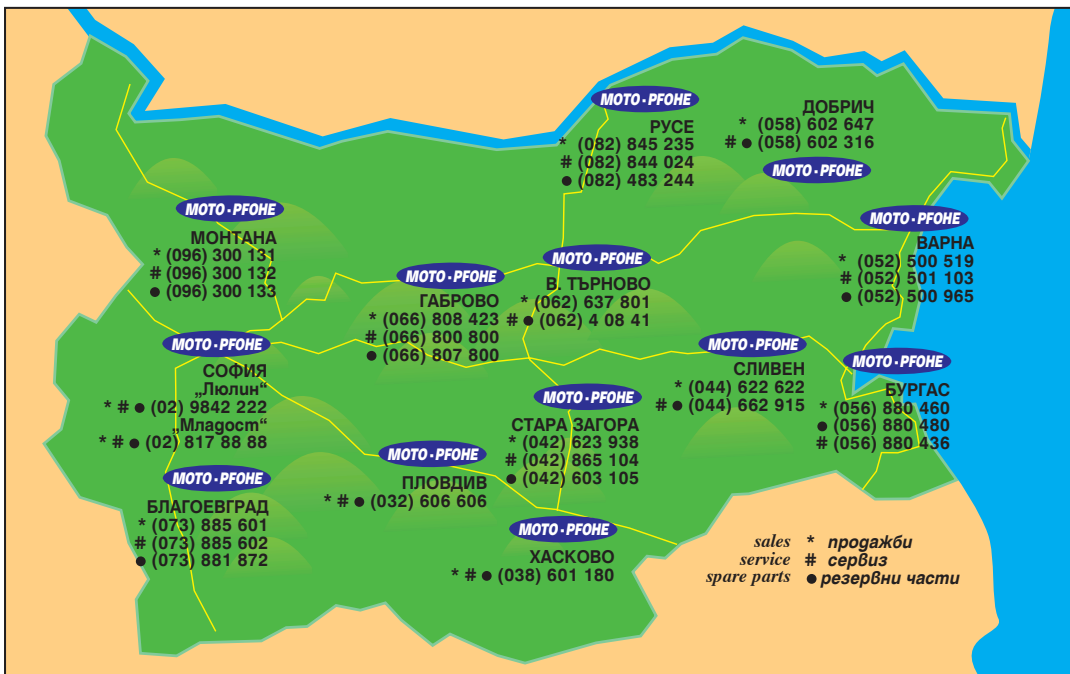
Сливен



София - „Младост“



София - „Люлин“



МОТО-ПФОЕ

**ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ЗА БЪЛГАРИЯ
на FORD, VOLVO, JAGUAR и LAND ROVER**

Адрес: 1360 София, ж.к. „Люлин“, бул. „Сливница“ 444 (до Втора метростанция)

Работно време: АВТОСАЛОН – понеделник-петък 8⁰⁰ – 19⁰⁰ ч.; събота 10⁰⁰ – 16⁰⁰ ч.; АВТОСЕРВИЗ – понеделник-събота 8⁰⁰ – 19⁰⁰ ч.

Централа (02) 9842 222 Факс (02) 9842 233

Автоматичен код за директно набиране 9842 + вътрешен номер

Вътрешни: ръководител автосалон - 383, търговци **Ford** - 250, 317, 319, 320, 390; търговци **Ford Transit Center** - 260, 292, 315, 318, 384; търговци **Volvo** - 272, 376, 369; търговци **Jaguar** и **Land Rover** - 347, 294; отдел „Корпоративни клиенти“ - 362, 327, 349; управител автосервиз София - 311; записване за ремонт - 302; приемници - 303, 304, 305, 306; ръководител „Продажби на резервни части“ - 310; резервни части **Ford, Volvo, Jaguar** и **Land Rover** - 236, 361; клиентско задоволство - 396; екип **Volvo** - 325, 326; екип **Ford** - 269, 273, 328, 375; търговци автомобили „Второ употреба“ - 321, 346; **Pfohe Agency** застрахователен брокер - 275, 331; **МОТО-ПФОЕ рент а кар и мобилни услуги** - 252, 242.

Road Off !



Не ругайте пътя - просто продължете своето пътуване.

Изключителна оферта до изчерпване на количествата!

FordRanger XLT - двойна кабина, 4x4, 2,5 TD, 109 к.с.

- Предни и задни ел. стъкла
- Хромирани ел. огледала
- Хромирана предна решетка
- Централно заключване
- Климатик
- Алуминиеви джанти
- Металик
- Блокаж на диференциала

MOTO-PHONE
LEASING

Вече до 5 години лизинг. От 5% първоначална вноска.

от **40 720** лв. с ДДС*

FordRanger



MOTO-PHONE: София "Люлин" - 02/984 22 50; София "Младост" - 02/817 88 88; Пловдив - 032/606 606; Варна - 052/500 519; Бургас - 056/880 460; Русе - 082/845 235; Стара Загора - 042/869 070; Габрово - 066/808 423; Сливен - 044/662 915; Монтана - 096/300 131; Добрич - 058/602 647; Велико Търново - 062/637 801; Благоевград - 073/885 601; Хасково - 038/601 180 www.ford.bg

*ДДС е данъчен кредит.

Dress code: Volvo S80 Black Edition.



Лимитирана серия с изключителен дизайн, интериор и лукс, който ще задоволи и най-взискателните от вас.
Специалните цени започват от 64 776 лв с ДДС! (за 2.4, 140 к.с.*)
Повече информация на www.volvocars.bg или в автосалоните на Volvo.

* Комбиниран разход - 8.9 л/100 км; Емисии CO₂ - 212 г/км

Volvo. for life

